



# M210

PRZENOŚNA DRUKARKA ETYKIET



# M210-LAB

PRZENOŚNA DRUKARKA ETYKIET

## PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA

## Prawa autorskie

Ten podręcznik jest chroniony prawami autorskimi. Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadnej części tego podręcznika nie można w żaden sposób kopiować ani powielać bez uzyskania uprzedniej pisemnej zgody firmy BRADY.

Pomimo tego, że zastosowano wszelkie możliwe środki w trakcie opracowywania tego dokumentu, firma BRADY nie ponosi żadnej odpowiedzialności wobec żadnej strony za jakiegokolwiek straty lub uszkodzenia spowodowane przez błędy, uchybienia lub instrukcje wynikające z zaniedbania, wypadku lub każdej innej przyczyny. Co więcej, firma BRADY nie ponosi żadnej odpowiedzialności wynikającej z zastosowania lub użytkowania jakiegokolwiek produktu lub systemu opisanego w tym dokumencie oraz nie ponosi żadnej odpowiedzialności za przypadkowe lub wynikowe uszkodzenia spowodowane użytkowaniem tego dokumentu. Firma BRADY nie udziela żadnych gwarancji przydatności handlowej i użyteczności do jakiegokolwiek celu.

## Znaki handlowe

M210 Label Printer (drukarka etykiet) jest znakiem handlowym firmy BRADY Worldwide, Inc.

M210-LAB Label Printer (drukarka etykiet) jest znakiem handlowym firmy BRADY Worldwide, Inc.

Microsoft i Windows są zastrzeżonymi znakami handlowymi Microsoft Corporation.

Wszystkie marki lub nazwy produktów wymienione w tym podręczniku są znakami handlowymi (™) lub zarejestrowanymi znakami handlowymi (®) odpowiadających im firm lub organizacji.

© 2022 BRADY Worldwide, Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Firmware 3.0

Wer. B

Brady Worldwide, Inc.  
6555 West Good Hope Road  
Milwaukee, WI 53223  
[bradyid.com](http://bradyid.com)

## Gwarancja BRADY

Nasze produkty są sprzedawane z założeniem, że nabywca przetestuje je w swoich rzeczywistych zastosowaniach i ustali przydatność tych urządzeń do swoich celów. Firma BRADY gwarantuje nabywcy, że jej produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych, ale ogranicza swoje zobowiązania w ramach tej gwarancji do wymiany produktu, w przypadku którego firma BRADY uzna, że wada występowała w momencie sprzedaży produktu przez BRADY. Niniejsza gwarancja nie obejmuje żadnych osób, które zakupiły ten produkt od nabywcy.

TA GWARANCJA ZASTĘPUJE WSZYSTKIE INNE GWARANCJE, WYRAŻONE LUB DOMNIEMANE, W TYM MIĘDZY INNYMI WSZELKIE DOMNIEMANE GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU ORAZ WSZELKIE INNE ZOBOWIĄZANIA FIRMY BRADY. FIRMA BRADY W ŻADNYCH OKOLICZNOŚCIACH NIE ODPOWIADA ZA JAKIEKOLWIEK STRATY, ZNISZCZENIA, KOSZTY LUB JAKIEKOLWIEK USZKODZENIA WYNIKOWE ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM BĄDŹ NIEMOŻNOŚCIĄ UŻYTKOWANIA PRODUKTÓW BRADY.

NALEŻY UWAŻNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZYMI WARUNKAMI UMOWY LICENCYJNEJ. JEŚLI NIE ZGADZASZ SIĘ Z TYMI WARUNKAMI, PROSIMY O NATYCHMIASTOWY ZWROT TEGO OPAKOWANIA W CELU DOKONANIA PEŁNEJ REFUNDACJI.

## Bezpieczeństwo i środowisko

Przed pierwszym użyciem drukarki M210/M210-LAB należy przeczytać niniejszy podręcznik ze zrozumieniem. W podręczniku tym opisano wszystkie główne funkcje drukarki.

### Środki ostrożności

Przed rozpoczęciem korzystania z drukarki M210/M210-LAB należy zwrócić uwagę na następujące środki ostrożności:

- Przeczytaj dokładnie wszystkie instrukcje przed użyciem drukarki i przed wykonaniem jakiegokolwiek procedury.
- Nie umieszczaj urządzenia na niestabilnej powierzchni lub podstawie.
- Nie kładź niczego na urządzeniu.
- Nie blokuj górnej części.
- Zawsze używaj drukarki w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Nie blokuj gniazd i otworów urządzenia — służą one do wentylacji.
- Używaj tylko źródła zasilania wskazanego na etykiecie z danymi znamionowymi.
- Używaj tylko przewodu zasilającego, który został dostarczony razem z urządzeniem.
- Nie kładź niczego na przewodzie zasilającym.
- Ten sprzęt nie jest przeznaczony do użytku przez dzieci.

## Pomoc techniczna i rejestracja

### Informacje kontaktowe

Informacje na temat napraw lub wsparcia technicznego można uzyskać w regionalnym Serwisie technicznym Brady. Dane placówek serwisowych znajdują się na stronach internetowych:

- **Stany Zjednoczone:** [bradyid.com/techsupport](http://bradyid.com/techsupport)
- **Kanada:** [bradycanada.ca/contact-us](http://bradycanada.ca/contact-us)
- **Meksyk:** [bradyid.com.mx/es-mx/contacto](http://bradyid.com.mx/es-mx/contacto)
- **Ameryka Łacińska:** [bradylatinamerica.com/es-mx/soporte-técnico](http://bradylatinamerica.com/es-mx/soporte-técnico)
- **Europa:** [bradyeurope.com/services](http://bradyeurope.com/services)
- **Australia:** [bradyid.com.au/technical-support](http://bradyid.com.au/technical-support)
- **Azja i Pacyfik:** [brady.co.uk/landing-pages/global-landing-page](http://brady.co.uk/landing-pages/global-landing-page)

### Informacje o rejestracji

Drukarkę można zarejestrować pod adresem:

- [bradycorp.com/register](http://bradycorp.com/register)

### Naprawa i zwrot

Jeśli z jakiegoś powodu musisz zwrócić produkt do naprawy, skontaktuj się z serwisem technicznym firmy Brady w sprawie naprawy oraz informacji o wymianie.

# Spis treści

## 1 • Wstęp

|                                                             |           |
|-------------------------------------------------------------|-----------|
| Rozpakowanie drukarki .....                                 | 2         |
| <i>Akcesoria</i> .....                                      | 2         |
| <i>Rejestracja drukarki</i> .....                           | 2         |
| Specyfikacja systemu .....                                  | 2         |
| Charakterystyka fizyczna i robocza .....                    | 3         |
| <b>Widok zewnętrzny</b> .....                               | <b>4</b>  |
| <b>Źródło zasilania</b> .....                               | <b>5</b>  |
| <i>Bezpieczeństwo baterii/akumulatorów</i> .....            | 5         |
| Wkładanie baterii alkalicznych AA .....                     | 8         |
| Wkładanie akumulatora litowo-jonowego .....                 | 9         |
| <i>Wymywanie baterii litowej</i> .....                      | 10        |
| Zasilacz sieciowy AC .....                                  | 11        |
| <i>Podłączenie zasilacza</i> .....                          | 11        |
| <i>Ładowanie zestawu akumulatorów litowo-jonowych</i> ..... | 12        |
| <b>Kaseta nośnika</b> .....                                 | <b>13</b> |
| Kaseta z etykietami Brady .....                             | 14        |
| Wymiana kasety do etykiet .....                             | 14        |
| Recykling kaset z etykietami .....                          | 15        |
| <i>Materiały</i> .....                                      | 15        |
| <b>Włączanie zasilania</b> .....                            | <b>16</b> |
| Wersja drukarki .....                                       | 16        |
| Ekran edycji .....                                          | 17        |
| <i>Informacje o stanie</i> .....                            | 17        |
| <b>Klawiatura</b> .....                                     | <b>18</b> |
| Klawisze nawigacji i edycji .....                           | 18        |
| Klawisze funkcyjne .....                                    | 20        |
| <b>Menu</b> .....                                           | <b>21</b> |
| Pola danych .....                                           | 22        |
| Anulowanie pola danych lub menu .....                       | 22        |
| Domyślne ustawienia drukarki .....                          | 23        |
| <i>Język</i> .....                                          | 23        |
| <i>Wstępna konfiguracja języka</i> .....                    | 24        |
| <i>Ustaw zegar</i> .....                                    | 24        |
| Jednostki .....                                             | 28        |
| Tryb przycinania .....                                      | 29        |
| Ustawienia stylu zera .....                                 | 30        |
| Czas podświetlania .....                                    | 31        |
| Kaseta .....                                                | 31        |
| Informacje .....                                            | 32        |

## 2 • Pierwsze kroki

|                                   |           |
|-----------------------------------|-----------|
| <b>Wprowadzanie tekstu .....</b>  | <b>33</b> |
| Edycja tekstu .....               | 33        |
| <i>Wprowadzanie tekstu .....</i>  | <i>33</i> |
| <i>Usuwanie tekstu .....</i>      | <i>34</i> |
| <i>Usuwanie danych .....</i>      | <i>34</i> |
| <i>Anulowanie funkcji .....</i>   | <i>34</i> |
| <i>Komunikaty o błędach .....</i> | <i>34</i> |
| <i>Rozmiar czcionki .....</i>     | <i>35</i> |
| Drukowanie etykiety .....         | 36        |
| <i>Druk wielokrotny .....</i>     | <i>36</i> |

## 3 • Formatowanie

|                                               |           |
|-----------------------------------------------|-----------|
| <b>Symbole.....</b>                           | <b>37</b> |
| <i>Usuń symbol .....</i>                      | <i>38</i> |
| Zestaw znaków międzynarodowych .....          | 39        |
| Data i godzina .....                          | 40        |
| <i>Stempel godziny .....</i>                  | <i>40</i> |
| Kod kreskowy .....                            | 41        |
| <i>Dodawanie kodu kreskowego .....</i>        | <i>41</i> |
| Macierz danych i kody QR .....                | 42        |
| <i>Dodawanie kodu Datamatrix lub QR .....</i> | <i>42</i> |
| <b>Serializacja .....</b>                     | <b>44</b> |
| Jak działa serializacja .....                 | 44        |
| <i>Przykłady serializacji .....</i>           | <i>44</i> |
| <i>Używanie liter w serializacji .....</i>    | <i>45</i> |
| <i>Serializacja wieloliterowa .....</i>       | <i>45</i> |
| Dodaj serializację .....                      | 46        |

## 4 • Zarządzanie plikami

|                                         |           |
|-----------------------------------------|-----------|
| <b>Standardy nazywania plików .....</b> | <b>47</b> |
| Zapisywanie pliku .....                 | 47        |
| Zastępowanie (nadpisywanie) pliku ..... | 48        |
| Otwieranie pliku .....                  | 49        |
| Usuwanie pliku .....                    | 50        |

## 5 • Typy etykiet

|                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Wybór typu etykiety.....</b>                              | <b>51</b> |
| <b>Typ etykiety Baner pionowy .....</b>                      | <b>52</b> |
| <b>Typ etykiety Baner poziomy .....</b>                      | <b>53</b> |
| <b>Stała długość .....</b>                                   | <b>54</b> |
| <b>Dł. niestand. ....</b>                                    | <b>55</b> |
| <b>Fiolka .....</b>                                          | <b>56</b> |
| <b>Typ etykiety Znacznik przewodu (M210) .....</b>           | <b>57</b> |
| <b>Kostka przyłączeniowa, panel krosowniczy (M210) .....</b> | <b>59</b> |
| <b>Panel–obsz.zam. ....</b>                                  | <b>62</b> |
| <b>Flagi (M210) .....</b>                                    | <b>64</b> |

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| Skrzynka bezpieczników (M210) .....                               | 66 |
| <b>6 • Wykrywanie i rozwiązywanie problemów</b>                   |    |
| Czyszczenie drukarki .....                                        | 76 |
| Ekran wyświetlacza .....                                          | 76 |
| Elementy wewnętrzne .....                                         | 76 |
| <b>A • Symbole</b>                                                |    |
| Asortyment.....                                                   | 77 |
| Inne .....                                                        | 78 |
| Różne (tylko wersja rosyjska) .....                               | 78 |
| Grecki.....                                                       | 79 |
| Laboratorium.....                                                 | 80 |
| <b>B • Obsługiwane znaki ASCII</b>                                |    |
| Kody kreskowe .....                                               | 81 |
| Kod 39 .....                                                      | 81 |
| Kod 128 .....                                                     | 81 |
| Macierz danych i kody QR .....                                    | 81 |
| <b>C • Zgodność z przepisami</b>                                  |    |
| Zgodność z wymaganiami organów regulacyjnych i zatwierdzenia..... | 82 |

# 1 Wstęp

---

Drukarka etykiet M210/M210 LAB to wytrzymała, wysoce mobilna drukarka przeznaczona do drukowania na różnych materiałach ciągłych i o wstępnie ustalonych wymiarach. Dzięki obsłudze etykiet o szerokości od 6,35 mm (0,25 cala) do 19,1 mm (0,75 cala) drukarka etykiet spełnia potrzeby wymagających miejsc pracy, drukując do 100 etykiet dziennie. Najważniejsze funkcje:

- Wstępnie załadowane przewodniki projektowania dla poszczególnych zastosowań upraszczające tworzenie etykiet dla popularnych typów wykorzystania.
- Możliwość przechowywania do 12 plików, co umożliwia szybki dostęp do powtarzających się typów etykiet.
- Wbudowana funkcja tworzenia kodów UPC, DataMatrix i QR.
- Kasety typu Drop-Lock-Print ułatwiają wymianę nośników.
- 20 wbudowanych opcji językowych.
- Możliwość zasilania drukarki za pomocą 6 baterii AA, opcjonalnego zestawu akumulatorów litowo-jonowych (sprzedawanego oddzielnie) lub opcjonalnego zasilacza sieciowego (sprzedawanego oddzielnie).
- Oczekiwana długość pracy na baterii: przynajmniej 1800 etykiet o długości 5 cm (2 cale) na 6 bateriach alkalicznych AA, minimum 2000 etykiet o długości 5 cm (2 cale) na akumulatorze litowym.
- Rozdzielczość druku 203 dpi.

**Uwaga:** Drukarki etykiet M210 i M210-LAB różnią się tylko dostępnymi szablonami typu etykiet. Model M210-LAB jest przeznaczony do pracy w środowiskach laboratoryjnych i w związku z tym oferuje jedynie typy etykiet do zastosowań laboratoryjnych.

Drukarka M210 również dostępna w wersji rosyjskojęzycznej z klawiaturą z cyrylicą.

## Rozpakowanie drukarki

W skład standardowego zestawu drukarki etykiet M210/M210-LAB wchodzi następujące elementy:

- Drukarka etykiet M210 (drukarka etykiet M210-LAB)
- Uniwersalna kaseta z białymi etykietami nylonowymi 19,1 mm (0,75 cala) M21-750-499 z modelem M210 lub Kaseta z etykietami odpornymi na działanie substancji chemicznych i temperatury M21-750-7425 z modelem M210-LAB
- Skrócona instrukcja obsługi



## Akcesoria

Poniższe elementy są akcesoriami dostępnymi dla drukarki etykiet M210/M210-LAB.

- Akumulator litowo-jonowy (M210-BATTERY)
- Zasilacz AC 110 V (M210-AC), 220 V (110416), wersja brytyjska 240 V (110417)
- Szttywny futerał (M210-HC)
- Miękkie etui do drukarki M210 (BMP-SC-1)
- Magnes (M21-MAGNET)
- Akcesorium wielofunkcyjne typu multitool (M210-TOOL)
- Zaczep do paska (M21-CLIP)
- Zestaw zasilający; zasilacz sieciowy i akumulator litowo-jonowy (M210-PWRKIT)

Akcesoria można zakupić oddzielnie lub potencjalnie jako część zestawu. Na różnych obszarach dostępne są różne zestawy. Lokalna witryna Brady zawiera informacje na temat dostępnych zestawów w danych kraju/regionie.

## Rejestracja drukarki

Zarejestruj drukarkę online na stronie internetowej [www.bradycorp.com/register](http://www.bradycorp.com/register), aby uzyskać bezpłatne wsparcie techniczne oraz aktualizacje!

Informacje na temat gwarancji można znaleźć w lokalnej witrynie Brady.

## Specyfikacja systemu

Drukarka etykiet M210/M210LAB ma następujące specyfikacje:

- Ciężar 0,753 kg
- Mechanizm druku termotransferowego, rozdzielczość druku 203 DPI
- Klawiatura typu ABC z elastycznego tworzywa
- Szerokość druku – 19,1 mm (0,75 cala), maks. szerokość etykiety
- Maksymalna długość etykiet ze znakami alfanumerycznymi: 253,7 cm (99,9 cala)
- Maksymalna liczba znaków, które można wydrukować: 50
- Drukowanie do 1800 etykiet o wymiarach 12,7 mm x 50,8 mm na 6 bateriach AA

## Charakterystyka fizyczna i robocza

Drukarka etykiet M210/M210-LAB ma następujące specyfikacje fizyczne i robocze:

| Dane fizyczne           | Jednostki metryczne       | Jednostki imperialne/<br>Jednostki |
|-------------------------|---------------------------|------------------------------------|
| Wymiary                 | 243,84 x 63,5 x 124,46 mm | 9,6 x 2,5 x 4,9 cala               |
| Ciężar (z akumulatorem) | 0,75 kg                   | 1,66 lbs                           |

**Uwaga:** Poniższa tabela dotyczy tylko drukarki etykiet M210/M210-LAB. Właściwości materiałów eksploatacyjnych mogą się różnić.

| Warunki                           | Praca                                | Przechowywanie                        |
|-----------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|
| Temperatura*<br>(drukarka)        | Od 4°C do 43°C<br>(od 40°F do 110°F) | Od -18°C do 43°C<br>(od 0°F do 110°F) |
| Wilgotność względna<br>(drukarka) | od 20% do 90% (bez<br>kondensacji)   | od 10% do 90%<br>(bez kondensacji)    |

\*Nie zaleca się wystawiania drukarki na bezpośrednie działanie światła słonecznego.



**OSTRZEŻENIE!** Należy unikać używania systemu w pobliżu wody, na bezpośrednim słońcu lub w pobliżu urządzenia grzewczego.



**OSTRZEŻENIE!** Akumulator należy chronić przed temperaturami przekraczającymi 60°C (140°F).

Baterie zapewniają najlepsze działanie, gdy pracują w standardowej temperaturze pokojowej (20°C ± 5°C (68°F ± 41°F)).

## Widok zewnętrzny



- |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 Klawisz zasilania</li> <li>2 Klawisze funkcyjne</li> <li>3 Symbole i znaki</li> <li>4 Klawisz alternatywnej funkcji</li> <li>5 Panel nawigacji z klawiszem ENTER</li> <li>6 Ustawianie języka i domyślnych jednostek</li> <li>7 Klawisz drukowania</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>8 Dźwignia noża</li> <li>9 Dźwignia blokująca komory kasety</li> <li>10 Komora kasety z kasetą</li> <li>11 Port zasilacza AC</li> <li>12 Przycisk wyrzutu kasety</li> <li>13 Komora baterii</li> <li>14 Uchwyty na pokrywie komory baterii</li> </ul> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**Uwaga:** Drukarka NIE JEST wyposażona w porty do podłączenia komputera, dlatego też NIE MOŻNA jej podłączyć do komputera.

## Źródło zasilania

Drukarka etykiet jest zasilana za pomocą sześciu baterii alkalicznych AA, akumulatora litowo-jonowego lub zasilacza sieciowego.

Aby zapewnić maksymalną wydajność drukarki, należy używać standardowych baterii alkalicznych AA, a NIE akumulatorów ani baterii Ultimate Lithium.

Opcjonalny pakiet akumulatorów Li-Ion jest przeznaczony do wielokrotnego ładowania, ale aby umożliwić jego naładowanie, należy wyjąć go z drukarki i podłączyć do zasilacza AC.

Zasilacz sieciowy służy do ładowania akumulatora litowo-jonowego poza drukarką, ale może również służyć do zasilania drukarki M210 bez baterii.

### ***Bezpieczeństwo baterii/akumulatorów***



**PRZESTROGA** Wymiana akumulatora na niewłaściwy typ grozi wybuchem. Zużyte akumulatory należy utylizować zgodnie ze wskazówkami.



**OSTRZEŻENIE!** Nie należy podejmować prób używania baterii/akumulatorów innych niż zalecane w tej instrukcji.



**OSTRZEŻENIE!** Akumulator M210 przed użyciem wymaga naładowania. Należy **ZAWSZE** używać odpowiedniej ładowarki oraz korzystać z podręcznika dostarczonego z akumulatorem.

Nie należy rozbierać ani niszczyć akumulatora.

Nie należy otwierać, niszczyć ani nie wymieniać elementów akumulatora.

Akumulator powinien być używany wyłącznie w drukarkach etykiet M210/M210-LAB i należy stosować wyłącznie akumulator przeznaczony do tych drukarek.

Akumulator/baterie należy przechowywać z daleka od iskier, płomieni i innych źródeł ciepła.

Akumulator/baterie należy przechowywać z daleka od wody.

Nigdy nie należy kłaść żadnych przedmiotów na akumulatorze/bateriach.

Akumulator/baterie należy przechowywać wyłącznie w chłodnym i suchym miejscu.

Akumulator/baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Akumulator należy zutylizować lub poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.



**OSTRZEŻENIE!** Nie należy dopuścić do zetknięcia styków baterii/akumulatora z metalowymi przedmiotami.

Nie należy rozbierać, otwierać ani rozrywać ogniw ani baterii.

Nie należy narażać ogniw ani baterii na działanie wysokich temperatur lub ognia. Unikać przechowywania bezpośrednio na słońcu.

Nie zwierzać styków ogniwa lub baterii. Nie należy przechowywać ogniw ani baterii luzem w opakowaniu lub szufladzie, gdzie mogą one przypadkowo zewrzeć się ze sobą lub spowodować zwarcie na skutek zetknięcia z innymi metalowymi przedmiotami.

Nie wyjmować ogniw ani baterii z oryginalnego opakowania aż do chwili, gdy mają być one użyte.

Nie narażać ogniw ani baterii na wstrząsy mechaniczne.

W przypadku wycieku elektrolitu nie wolno dopuścić do kontaktu substancji ze skórą lub oczami. W razie kontaktu należy przemyć skażone miejsce dużą ilością wody i zwrócić się o pomoc medyczną.

Nie należy stosować ładowarek innych niż konkretny model ładowarki dostarczony wraz z tym urządzeniem.

Należy zwrócić uwagę na oznaczenie bieguna dodatniego (+) i ujemnego (-) ogniwa, baterii oraz urządzenia i dopilnować prawidłowej instalacji baterii.

Nie należy stosować ogniw ani baterii, które nie są przeznaczone do pracy z tym urządzeniem.

Nie mieszać ogniw różnych producentów, różnej pojemności, rozmiaru lub typu.

W przypadku używania ogniw alkalicznych zawsze należy stosować nowe baterie. Nie można mieszać starych baterii z nowymi.

W przypadku połknięcia ogniwa lub baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.

Ogniwa i baterie należy przechowywać w czystym i suchym miejscu.

Jeśli styki ogniwa lub baterii ulegną zabrudzeniu, należy przetrzeć je czystą suchą szmatką.

Po dłuższym okresie przechowywania może być konieczne naładowanie akumulatora w celu uzyskania maksymalnej pojemności.

Należy zachować oryginalną dokumentację produktu w celu wykorzystania w przyszłości.

## Wkładanie baterii alkalicznych AA

Z tyłu drukarki należy ścisnąć uchwyty znajdujące się z obu stron pokrywy komory baterii, a następnie odchylić pokrywę komory baterii do góry i na zewnątrz. (Pokrywa odchodzi od urządzenia).

Włóż 6 baterii alkalicznych AA, zwracając uwagę na odpowiednie ustawienie biegunów. (Nie należy używać akumulatorów AA ani baterii litowych AA Ultimate).

Zamocuj zawias pokrywy baterii w górnej części komory i dociśnij pokrywę komory baterii, tak aby zatrzasnęła się na swoim miejscu.



## Wkładanie akumulatora litowo-jonowego

W przypadku korzystania z akumulatora litowo-jonowego M210-BATTERY należy zapoznać się z instrukcjami ładowania dostarczonymi razem z akumulatorem.

Z tyłu drukarki należy ścisnąć uchwyty znajdujące się z obu stron pokrywy komory baterii, a następnie odchylić pokrywę komory baterii do góry i na zewnątrz. (Pokrywa odcepi się od urządzenia).

Gdy etykieta baterii jest skierowana na dół, należy włożyć wydłużoną część baterii (poniżej wypustami ustalającymi) w otwór na dole komory baterii, a następnie docisnąć górną część baterii, aż znajdzie się na swoim miejscu. (Wypusty ustalające baterii pasują do rowków uchwytu).

Zamocuj zawias pokrywę baterii w górnej części komory i dociśnij pokrywę komory baterii, tak aby zatrzasnęła się na swoim miejscu.



## Wyjmowanie baterii litowej

Należy ścisnąć uchwyty znajdujące się z obu stron pokrywy komory baterii, a następnie odchylić pokrywę komory baterii do góry i na zewnątrz. (Pokrywa odchodzi od urządzenia).

Należy oprzeć kciuk na korpusie drukarki i delikatnie podważyć palcami uniesioną część baterii. Spowoduje to zwolnienie górnej części baterii ze styków.

Chwyć uniesioną baterię i wyciągnij ją z dolnego gniazda styków.



## Zasilacz sieciowy AC

Drukarka może być zasilana za pomocą zasilacza sieciowego AC/DC. Zasilacz sieciowy AC/DC może również być używany do ładowania akumulatora M210-BATTERY po wyjęciu go z drukarki.



**OSTRZEŻENIE!** Do zasilania drukarek etykiet M210/M210-LAB należy wyłącznie używać zasilaczy Brady AC/DC 9 DC.

## Podłączenie zasilacza

Drukarka może być zasilana za pomocą odpowiedniego zasilacza AC.

**Uwaga:** Akumulator litowo-jonowy NIE ładuje się w drukarce, gdy urządzenie jest podłączone do zasilacza AC.

Włóż okrągły koniec przewodu opcjonalnego zasilacza do gniazda po lewej stronie drukarki.

Drugą wtyczkę przewodu podłącz do gniazda sieciowego.

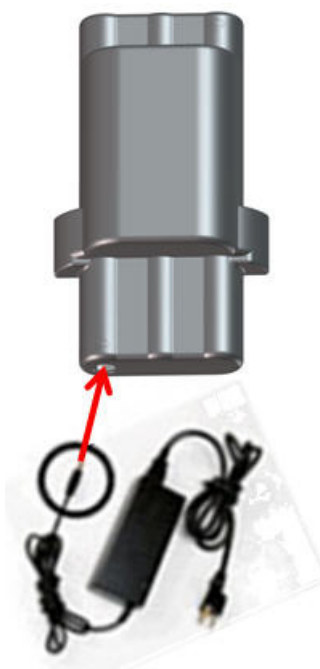


### ***Ładowanie zestawu akumulatorów litowo-jonowych***

Zestawów akumulatorów litowo-jonowych nie można ładować w drukarce. Akumulator należy wyjąć z drukarki i ładować za pomocą zasilacza sieciowego M210-AC. Aby móc korzystać z drukarki podczas ładowania akumulatorów, należy włożyć 6 baterii alkalicznych AA do komory baterii.

#### **Podłączanie zasilacza do zestawu akumulatorów**

1. Włóż okrągłą wtyczkę kabla zasilacza do gniazda po lewej stronie zestawu akumulatorów.
2. Drugą wtyczkę kabla zasilającego podłącz do gniazda elektrycznego.



## Kaseta nośnika

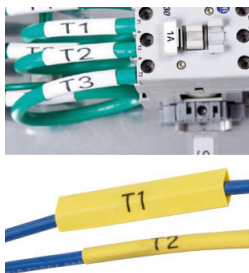
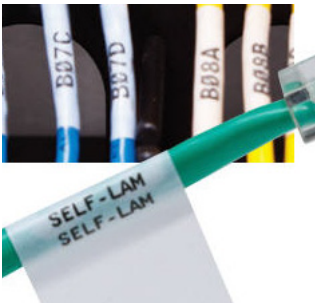
Nośniki i taśmy barwiące M21 są umieszczone w plastikowej kasecie, co ułatwia jednoetapowe ładowanie, zoptymalizowane pod kątem drukarek etykiet M210/M210-LAB. Kasety są oferowane jako taśmy ciągłe o szerokości 6,35–19,1 mm (0,25–0,75 cala) lub jako etykiety o wstępnie ustalonych wymiarach wykonane z różnych typów materiałów.

Etykiety i taśmy barwiące Brady wykorzystują technologię smart cell, dzięki której drukarka rozpoznaje typ etykiety oraz taśmy barwiącej i automatycznie ustawia wiele parametrów formatowania etykiety. Należy używać wyłącznie etykiet i taśm barwiących z logo Brady Authentic.



**Uwaga:** Aby uzyskać informacje na temat zgodności ze starszymi drukarkami etykiet Brady, należy zapoznać się z informacjami podanymi dla poszczególnych numerów katalogowych.

Dostępne typy nośników:

|                                                                                     |                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|   |   |
| Uniwersalne                                                                         | Termokurczliwe                                                                       |
|  |  |
| Do oznaczania przewodów                                                             | O wstępnie ustalonych wymiarach                                                      |

## Kaseta z etykietami Brady

Drukarki etykiet M210 i M210-LAB wymagają stosowania materiałów Brady Authentic. Kasety M21 zostały zmodyfikowane i obecnie znajduje się na nich symbol recyklingu i logo Authentic (A), co ułatwia identyfikację zgodnych typów kaset.



## Wymiana kasety do etykiet

Aby odblokować kasety, przesunąć dźwignię blokującą w lewo, ustawiając ją w pozycji poziomej.

Naciśnij przycisk wyrzutu z tyłu drukarki, a następnie wyciągnij kasety z drukarki.

Włóż nową kasety do komory kasety i dociśnij, tak aby kasety znalazła się na swoim miejscu.

Przesunąć dźwignię blokującą w prawo, ustawiając ją w pozycji poziomej.



Dźwignia blokująca (odblokowana)



Przycisk wyrzutu



Dźwignia blokująca (zablokowana)

Jeśli kasety jest pusta, należy zutylizować ją zgodnie z obowiązującymi przepisami. (Więcej informacji na temat recyklingu kaset można znaleźć na [stronie 15](#)).

Kasety należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

**Uwaga:** Komora kasety zawiera części i zespoły, które mogą ulec uszkodzeniu na skutek wyładowania elektrostatycznego (ESD). Podczas wkładania lub wyjmowania wkładu należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić urządzenia.

## Recykling kaset z etykietami

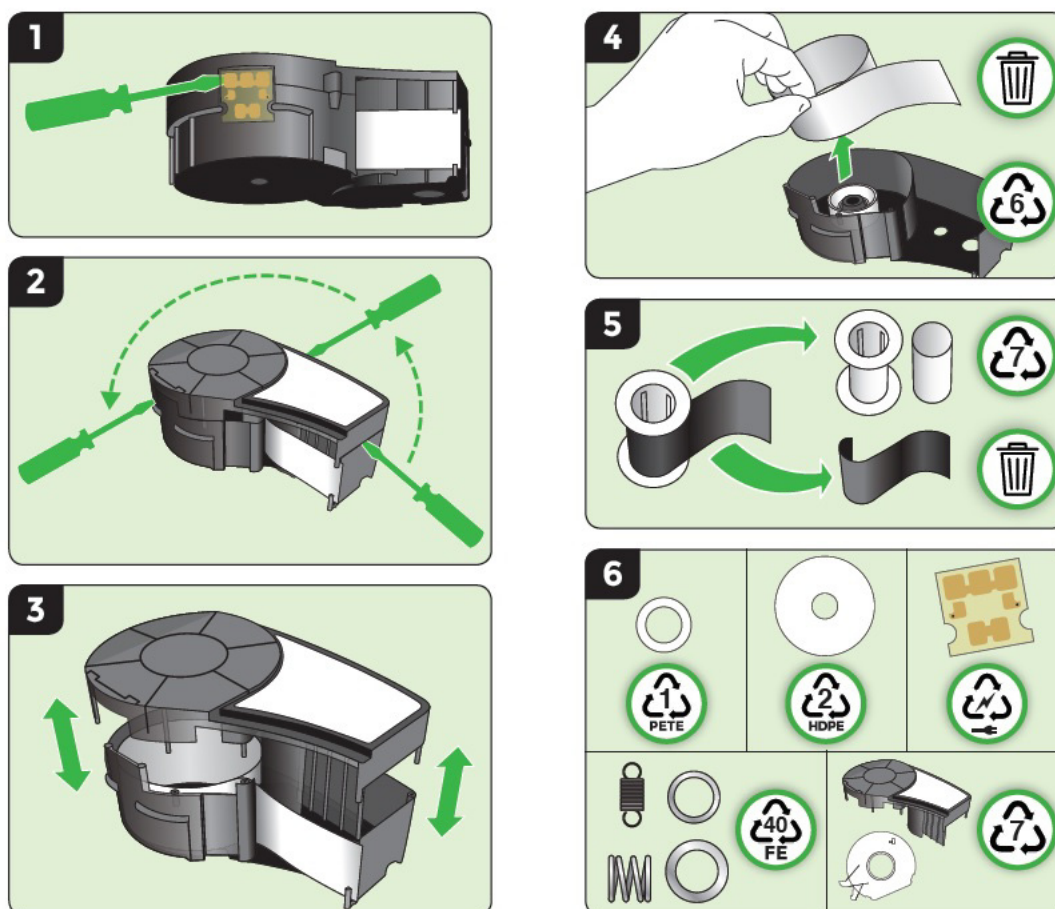
Kasety należy poddawać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Przed recyklingiem zużyte kasety należy wyciągnąć w celu zwolnienia poszczególnych części. Te poszczególne części muszą następnie być umieszczone w odpowiednich koszach do recyklingu.

### Materialy

- Śrubokręt płaski 6 mm
- Okulary ochronne
- Rękawice ochronne



**PRZESTROGA! ZAWSZE** przy rozbieganiu kasety należy stosować środki ochrony osobistej.

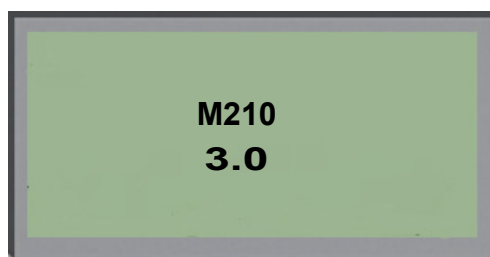


## Włączanie zasilania

### Wersja drukarki

Aby włączyć lub wyłączyć system:

1. Naciśnij przycisk **zasilania** .
2. Patrz uważnie na ekran, ponieważ numer wersji jest wyświetlany tylko przez chwilę.



**Uwaga:** Ekran pokazany powyżej jest tylko przykładowy; numer wersji na Twoim produkcie może być inny.

Jeżeli nie dostrzeżesz numeru wersji, a musisz go znać:

3. Wyciągnij baterie włożone do drukarki.
4. Wciśnij przycisk zasilania i przytrzymaj go przez 10 sekund.
5. Włóż ponownie baterie, patrząc na ekran.

W przypadku korzystania z zasilacza zamiast baterii:

6. Odłącz zasilacz przy włączonej drukarce i podłącz go ponownie do gniazda z lewej strony drukarki, patrząc na ekran.

Aby wydłużyć żywotność baterii, drukarka wyłączy się automatycznie, gdy wykryje czas nieaktywności. Dane znajdujące się na ekranie w chwili automatycznego wyłączenia zostaną zachowane i będą dostępne po kolejnym naciśnięciu przycisku zasilania w celu uruchomienia drukarki.

Po pierwszym włączeniu drukarki należy wybrać język, w którym wyświetlane będą wszystkie elementy na ekranie. Wybór języka odbywa się za pomocą funkcji Menu. (Więcej informacji można znaleźć w punkcie „Wybór języka” na [stronie 23](#)).

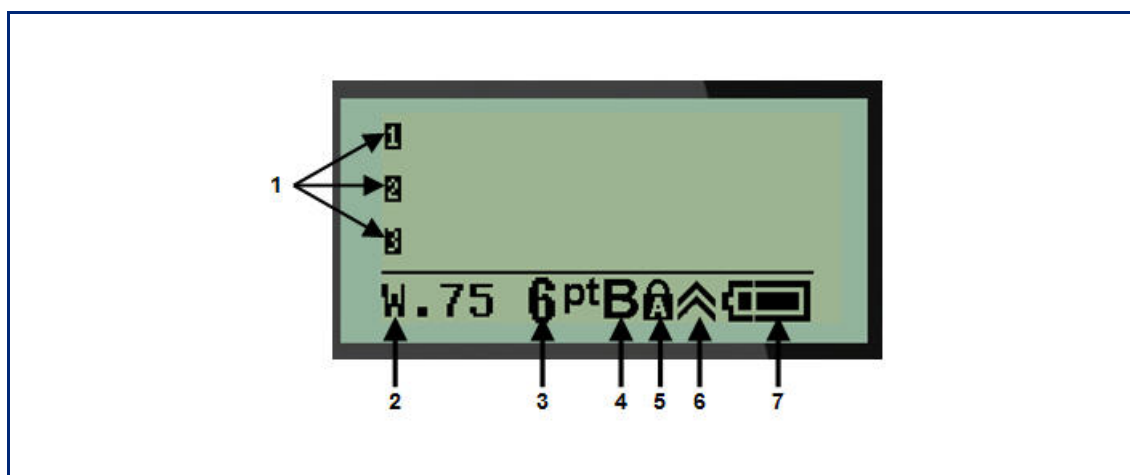
Po każdym włączeniu drukarki, system przeprowadza proces inicjalizacji. Częścią tego procesu jest rozpoznawanie zainstalowanego nośnika. Drukarkę można włączyć bez konieczności instalacji nośnika, natomiast, aby kontynuować, należy zainstalować kasetę z nośnikiem.

## Ekran edycji

Ekran edycji umożliwia wyświetlenie atrybutów czcionki oraz innych funkcji formatowania bezpośrednio na ekranie, podczas wpisywania danych.

### Informacje o stanie

Pasek stanu wyświetla się przez cały czas w górnej i dolnej części ekranu i zawiera następujące elementy:



1 Wiersze tekstu

2 Typ etykiety

3 Rozmiar czcionki

4 Pogrubienie czcionki (wł.)

5 Caps lock (wł.)

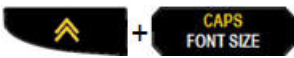
6 Wskaźnik klawisza funkcyjnego (w użyciu)

7 Wskaźnik stanu baterii

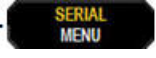
## Klawiatura

### Klawisze nawigacji i edycji

| Funkcja                       | Klawisz                                                                             | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Zasilanie                     |    | Włączenie drukarki                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Klawisze nawigacji            |    | <p>Klawisze nawigacji:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>W wierszu tekstowym umożliwiają przesuwanie kursora w lewo/w prawo po jednym znaku lub w górę/w dół po jednym wierszu.</li> <li>W menu umożliwiają zmianę wyboru w górę i w dół spośród głównych opcji menu; w lewo lub w prawo spośród drugorzędnych opcji menu (np. symbole lub znaki międzynarodowe), jeśli są dostępne.</li> </ul>                                             |
| Klawisz ENTER                 |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Dodaje nowy pusty wiersz do danych etykiety.</li> <li>Akceptuje wybór opcji menu i atrybutów.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Klawisz alternatywnej funkcji |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Używany w połączeniu z alternatywną funkcją (zaznaczoną na złoto) na klawiszach. Naciśnij klawisz alternatywnej funkcji, a następnie naciśnij klawisz.</li> </ul> <p>LUB</p> <p>Przytrzymaj klawisz alternatywnej funkcji i jednocześnie naciśnij klawisz z alternatywną funkcją.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zapewnia dostęp do znaków specjalnych na klawiszach alfanumerycznych.</li> </ul> |
| Klawisz podświetlenia         |  | Zwiększa czytelność ekranu przy słabszym oświetleniu.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| Funkcja           | Klawisz                                                                           | Opis                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Klawisz Backspace |  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Usuwa pojedyncze znaki, przesuwając kursor w lewo.</li> <li>• Cofa o jedną pozycję na ekranie w opcjach i funkcjach menu.</li> </ul> <p>Uwaga: W zależności od poziomu w menu i funkcjach może być wymagane kilkukrotne naciśnięcie klawisza spacji.</p> |
| Klawisz Caps Lock |  | Działa jako przełącznik blokujący wprowadzanie wielkich i małych liter.                                                                                                                                                                                                                           |
| Klawisz Wyczyść   |  | Usuwanie danych z ekranu.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Kropka            |  | Umożliwia dodanie znaku dziesiętnego lub kropki.                                                                                                                                                                                                                                                  |

## Klawisze funkcyjne

| Funkcja                          | Klawisz                                                                                                                                                                   | Opis                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Klawisz podawania                |  +      | Podawanie nośnika przez drukarkę.                                                                                                                                                                                              |
| Klawisz opcji serii              |  +      | Umożliwia ustawienie wartości początkowej, końcowej oraz przyrostowej dla serializacji.                                                                                                                                        |
| Klawisz Menu                     |                                                                                          | Zapewnia dostęp do domyślnych ustawień drukarki (tj. języka, jednostek) oraz innych opcji, które nie są dostępne na klawiszach. Pozycje menu obejmują symbole, znaki międzynarodowe, style kodów kreskowych oraz opcje plików. |
| Klawisz typu etykiety            |                                                                                          | Zapewnia dostęp do różnych zainstalowanych aplikacji/typów etykiet (np. znaczniki kabli, banery, listwy zaciskowe itp.).                                                                                                       |
| Klawisz rozmiaru czcionki        |                                                                                         | Zapewnia dostęp do opcji rozmiaru czcionki i pogrubienia.                                                                                                                                                                      |
| Klawisz drukowania               |                                                                                        | Drukuje wszystkie etykiety w pliku etykiet.                                                                                                                                                                                    |
| Klawisz wielokrotnego drukowania |  +  | Umożliwia drukowanie wielu kopii etykiety.                                                                                                                                                                                     |
| Klawisz symbolu                  |  +  | Zapewnia dostęp do zdefiniowanych grafik (symboli) możliwych do uzyskania w drukarce.                                                                                                                                          |
| Klawisz kodu kreskowego          |  +  | Umożliwia przedstawienie ciągu tekstowego w formacie kodu kreskowego.                                                                                                                                                          |
| Klawisz międzynarodowy           |  +  | Umożliwia dostęp do niektórych międzynarodowych alfabetów ze znakami diakrytycznymi i akcentami charakterystycznymi dla danych liter.                                                                                          |
| Klawisz dodawania daty           |  +  | Wstawia aktualną datę ustawioną w drukarce.                                                                                                                                                                                    |
| Klawisz dodawania godziny        |  +  | Wstawia aktualną godzinę ustawioną w drukarce.                                                                                                                                                                                 |

## Menu

Dodatkowe funkcje, które nie są wyświetlone na klawiszach, są dostępne za pomocą klawisza Menu. Klawisze nawigacji w górę i w dół umożliwiają dostęp do różnych elementów menu. Po osiągnięciu ostatniej pozycji menu, wybór powraca do pierwszego elementu menu.



Aby uzyskać dostęp do menu:

1. Naciśnij **MENU**.

Opcje menu zostaną wyświetlone w formie listy.

2. Naciśnij klawisz nawigacji w górę/w dół, aby zaznaczyć pozycję menu.

3. Naciśnij **Enter** , aby wybrać pozycję menu.

Aby opuścić menu bez wybierania go:

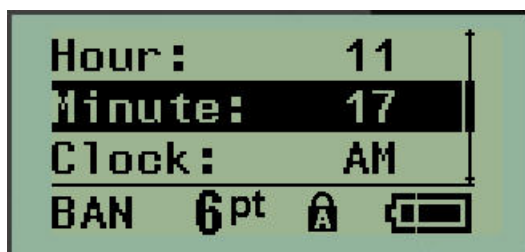
4. Naciśnij **spację** .

Poszczególne funkcje klawiszy i opcje menu są szczegółowo omówione w sekcji Formatowanie w tym podręczniku, od [strona 37](#).

## Pola danych

W przypadku niektórych pozycji menu mogą występować pola danych wymagające dodatkowych informacji. Aby wprowadzić informacje:

1. Przejdź do pola danych za pomocą klawiszy nawigacji.
2. Wpisz dane za pomocą klawiatury.  
LUB  
Za pomocą klawiszy nawigacji w lewo/prawo przełącz zakresy ustalonych wartości.
3. Opuść pole za pomocą klawiszy nawigacji po wprowadzeniu danych.
4. Aby zatwierdzić wprowadzone dane, naciśnij **Enter** .



## Anulowanie pola danych lub menu

Aby anulować pole danych lub menu bez zatwierdzania zmian:

Naciśnij **spację** .

## Domyślne ustawienia drukarki

Domyślne ustawienia drukarki zapewniają spójne środowisko pracy w ramach czynności wykonywanych przy użyciu drukarki. Gdy domyślne wartości zostaną ustawione, będą one obowiązywać aż do chwili, gdy zostaną zmienione przez użytkownika. Za pomocą klawisza Menu można znaleźć następujące domyślne ustawienia drukarki.

- Język
- Jednostki
- Ustawienia zegara
- Tryb przycinania
- Ustawienia stylu zera
- Czas podświetlania

### Język

Pod pozycją menu Język można znaleźć następujące języki.

**Uwaga:** Skrócone instrukcje obsługi są dostępne w formie elektronicznej we wszystkich językach podanych na drukarce.

#### Języki M210

|             |           |           |
|-------------|-----------|-----------|
| Angielski – | Czeski    | Rumuński  |
| Francuski   | Duński    | Słowacki  |
| Hiszpański  | Estoński  | Słoweński |
| Niemiecki   | Fiński    | Szwedzki  |
| Holenderski | Węgierski | Turecki   |
| Portugalski | Norweski  | Chorwacki |
| Włoski      | Polski    |           |

#### Języki M210-Lab

|                      |             |
|----------------------|-------------|
| Angielski – domyślny | Holenderski |
| Francuski            | Portugalski |
| Hiszpański           | Włoski      |
| Niemiecki            |             |

#### Języki M210 (wersja rosyjska)

|                     |
|---------------------|
| Rosyjski – domyślny |
| Polski              |

**Uwaga:** Znaki języka greckiego są dostępne pod funkcją menu międzynarodowego.

## Wstępna konfiguracja języka

Przy pierwszym uruchamianiu drukarki przejdź od razu do funkcji Menu > Język i wybierz język, w którym mają być wyświetlane wszystkie opcje menu, funkcje i dane drukarki.

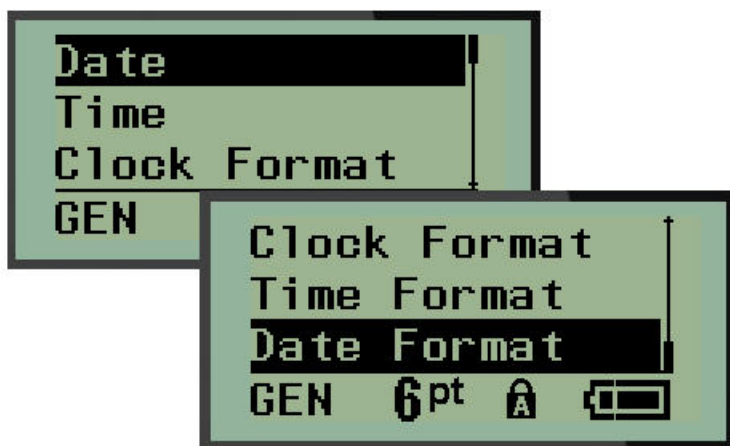
1. Naciśnij **MENU**.
2. Wybierz opcję **Język** za pomocą klawiszy nawigacji.

**Uwaga:** Pozycja menu „Język” jest 6. pozycją na liście menu i wyraz „Język” jest wyświetlany w języku, który jest obecnie ustawiony na drukarce. Na przykład w języku angielskim będzie to „Language”, w języku hiszpańskich „Idioma”, we francuskim „Langue” itp.

3. Naciśnij **Enter** .
4. Wybierz wymagany język za pomocą klawiszy nawigacji, a następnie naciśnij **Enter**.

## Ustaw zegar

Następujące ustawienia można znaleźć w menu Ustaw zegar. Ustaw opcje Data i Godzina przy pierwszym uruchomieniu drukarki.



## Format zegara

Przed ustawieniem daty i godziny ustaw format zegara. Umożliwia to wybór zegara 12-godzinnego lub 24-godzinnego. Aby ustawić format zegara:

1. Naciśnij **MENU**.
2. Przejdź do opcji Ustaw zegar i naciśnij **Enter** .
3. Przejdź do opcji Format zegara i naciśnij **Enter**.



4. Wybierz wymagany format i naciśnij **ENTER**.

## Format daty

Dostępne są cztery formaty daty. Data może być wyświetlana zgodnie ze standardem amerykańskim (MM/DD/RR) lub standardem międzynarodowym (DD/MM/RR). Można również wybrać wyświetlanie roku w formacie 2-cyfrowym lub 4-cyfrowym (np. RR = 13, RRRR = 2022). Aby ustawić datę:

1. Naciśnij **MENU**.
2. Przejdź do opcji Ustaw zegar i naciśnij **Enter** .
3. Przejdź do opcji Format daty i naciśnij **Enter**.



4. Wybierz wymagany format i naciśnij **Enter**.

### Format godziny

Następnie wybierz format godziny. Opcja Format godziny umożliwia wyświetlanie godziny w godzinach i minutach lub w godzinach, minutach i sekundach. Aby ustawić godzinę:

1. Naciśnij **MENU**.
2. Przejdź do opcji Ustaw zegar i naciśnij **Enter** .
3. Przejdź do opcji Format godziny i naciśnij **Enter**.



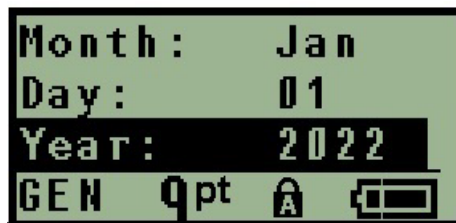
4. Wybierz wymagany format i naciśnij **Enter**.

### Ustawianie daty

Po ustawieniu formatu daty i godziny można już ustawić aktualną datę i godzinę.

Aby ustawić datę:

1. Naciśnij **MENU**.
2. Przejdź do opcji Ustaw zegar i naciśnij **Enter** .
3. Przejdź do opcji Data i naciśnij **Enter**.
4. Przejdź do poszczególnych pól w celu ustawienia wymaganego miesiąca, dnia oraz roku, który ma być wyświetlany na etykietach.



5. Wprowadź datę za pomocą klawiatury LUB użyj klawiszy nawigacji w lewo/prawo, aby zwiększyć kolejno wartość daty, miesiąca lub roku. (Klawisz nawigacji w lewo zmniejsza wartość, klawisz nawigacji w prawo zwiększa wartość).
6. Po zakończeniu ustawiania daty naciśnij **Enter**.

## Ustawianie godziny

Aby ustawić godzinę:

1. Naciśnij **MENU**.
2. Przejdź do opcji Ustaw zegar i naciśnij **Enter** .
3. Przejdź do opcji Godzina i naciśnij **Enter**.
4. Przejdź do poszczególnych pól w celu ustawienia odpowiedniej godziny oraz/lub minut.



**Uwaga:** W przypadku używania formatu godziny GG:MM:SS pole sekund nie wyświetla się. Wewnętrzny zegar drukarki rozpoczyna odliczanie sekund na podstawie ustawionych minut.

5. Wprowadź godzinę za pomocą klawiatury LUB użyj klawiszy nawigacji w lewo/prawo, aby zwiększyć kolejno wartość godziny lub minut. (Klawisz nawigacji w lewo zmniejsza wartość, klawisz nawigacji w prawo zwiększa wartość).

**Uwaga:** Jeśli został wybrany format zegara 12-godzinnego, można przełączyć pole Zegar pomiędzy wartościami AM i PM. Jeśli został wybrany format zegara 24-godzinnego, pole Zegar będzie niedostępne.

6. Po zakończeniu ustawiania godziny naciśnij **Enter**.

Format daty i godziny oraz data i godzina są przechowywane w drukarce i będą automatycznie aktualizowane do aktualnej daty i godziny przy każdym użytkowaniu drukarki. Wybrany format daty i godziny jest wyświetlany tylko wtedy, gdy używana jest funkcja daty i godziny. Za pomocą klawiatury można wprowadzić dowolną datę lub godzinę, w dowolnym formacie. Wewnętrzny zegar nie ma wpływu na wprowadzone dane.

## Jednostki

Ustawienie Jednostki umożliwia skonfigurowanie parametrów etykiet dla drukarki. Dostępne jednostki:

- Cale
- Milimetry

Po skonfigurowaniu nie będzie potrzeby określania „cali” ani „milimetrów” (ani ich globalnie zatwierdzonych skrótów lub oznaczeń) przy wprowadzaniu liczb w polach danych. W przypadku każdej skali lub zakresu pól miary (znajdujących się pod typem etykiety) zakres miary zostanie automatycznie skonfigurowany zgodnie z jednostkami wybranymi w funkcji Menu.

Aby ustawić domyślne jednostki:

1. Naciśnij **MENU**.
2. Przejdź do opcji Jednostki i naciśnij **Enter** .



3. Przejdź do wymaganych jednostek miary i naciśnij **Enter**.

## Tryb przycinania

Ustaw domyślną wartość trybu przycinania, aby ustalić, kiedy drukarka powinna zrobić pauzę w celu przycięcia. Dostępne są dwa tryby:

- Przetnij między etykietami
- Przetnij na końcu zadania

W przypadku zadania z wieloma wydrukami (serializowana etykieta, skrzynka bezpieczników itp.) tryb przycinania określa, czy drukarka powinna zrobić pauzę pomiędzy każdą etykietą w celu przycięcia poszczególnych etykiet. Jeśli zostanie wybrana opcja Przetnij na końcu zadania, wszystkie etykiety w serializowanej sekwencji lub wszystkie etykiety dla każdego wyszczególnionego bloku typu etykiet terminalu lub skrzynki bezpieczników będą drukowane jako jeden długi ciąg i pauza na przecięcie zostanie zrobiona dopiero po wydrukowaniu ostatniej etykiety.

Aby ustawić tryb przycinania:

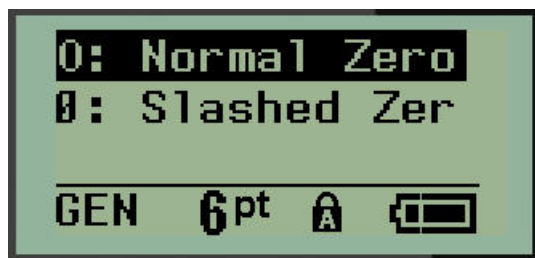
1. Naciśnij **MENU**.
2. Przejdź do opcji Tryb przycinania i naciśnij **Enter** .
3. Przejdź do wymaganego trybu przycinania i naciśnij **Enter**.



## Ustawienia stylu zera

Ustawienie domyślne stylu zera określa, czy zero będzie drukowane jako otwarte zero (**0**) lub z przekreśleniem (**Ø**), jak na komputerze. Aby ustawić domyślną wartość stylu zera:

1. Naciśnij **MENU**.
2. Przejdź do opcji Ustaw styl zera i naciśnij **Enter** .



3. Przejdź do wymaganego stylu zera i naciśnij **Enter**.

## Czas podświetlania

Opcja czasu podświetlania umożliwia ustawienie czasu automatycznego wyłączenia podświetlania. Wartość ta odpowiada liczbie sekund czasu bezczynności, po którym nastąpi automatyczne wyłączenie podświetlania.

Jeśli podświetlania ma być włączone przez cały czas w przypadku korzystania z zasilacza sieciowego AC, wybierz opcję Zawsze włączone. Aby wyłączyć całkowicie podświetlanie, wybierz opcję Zawsze wyłączone. W przeciwnym razie ustaw liczbę sekund braku aktywności drukarki, po której podświetlenie ma być wyłączone. Dostępne opcje mieszczą się w zakresie od 5 sekund do 30 sekund w odstępach co 5 sekund.

Aby ustawić opcje podświetlania:

1. Naciśnij **MENU**.
2. Przejdź do opcji Czas podświetlania i naciśnij **Enter** .

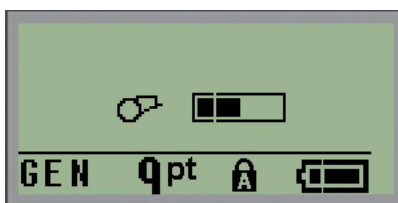


3. Przejdź do wymaganych opcji podświetlania i naciśnij **Enter**.

## Kaseta

Funkcja Kaseta zapewnia wizualny wskaźnik ilości materiału eksploatacyjnego pozostałego w kasecie.

1. Naciśnij **MENU**.
2. Przejdź do opcji Kaseta i naciśnij **Enter** .



## Informacje

Określa typ drukarki i wersję zainstalowanego oprogramowania sprzętowego.

1. Naciśnij **MENU**.
2. Przejdź do sekcji Informacje o drukarce <printer name>, a następnie naciśnij **Enter** .

## 2 Pierwsze kroki

Ta sekcja opisuje proces tworzenia etykiet tekstowych z minimalną ilością formatowania, z wykorzystaniem podstawowych technik edycji, a następnie wydrukowania etykiety.

### Wprowadzanie tekstu

Przed wprowadzeniem tekstu upewnij się, czy kaseta z nośnikiem jest zainstalowana i czy drukarka jest włączona.

Pionowa kreska na ekranie jest kursorem i oznacza punkt początkowy każdej tworzonej etykiety. Rozpocznij wpisywanie tekstu w miejscu ustawienia kursora. Kursor przemieszcza się na ekranie wraz z wpisywaniem tekstu. Jeśli chcesz wprowadzić kolejny wiersz tekstu, naciśnij [ENTER] .

### Edycja tekstu

Jeśli chcesz poprawić błąd lub zmienić zawartość lub format etykiety, przed wydrukiem należy przeprowadzić edycję informacji.

#### Wprowadzanie tekstu

Aby wprowadzić dodatkowy tekst w wierszu tekstu:

1. Za pomocą klawiszy nawigacji ustaw kursor w miejscu, w którym tekst ma być wprowadzony.
2. Wpisz tekst.

Istniejące dane znajdujące się z prawej strony kursora będą stopniowo przesuwane w prawo, udostępniając miejsce wprowadzanemu tekstowi. Gdy zostanie osiągnięty koniec wiersza (dla określonego rozmiaru etykiety), nie można wprowadzić więcej danych. Pojawi się komunikat o błędzie „Nie mieści się”, który oznacza, że szerokość etykiety nie pozwala na wprowadzenie dalszego tekstu.



Aby usunąć błąd, usuń część tekstu, dodaj kolejny wiersz tekstu lub zmniejsz rozmiar czcionki.

## Usuwanie tekstu

Aby usunąć pojedynczo znaki w miejscu ustawienia kursora Z LEWEJ STRONY (do tyłu):

Naciśnij **spację** .

Jeśli chcesz usunąć znaki w środku wiersza tekstu, użyj klawiszy nawigacji, aby ustawić kursor po prawej stronie znaków, które chcesz usunąć i naciśnij [SPACJĘ].

## Usuwanie danych

Klawisz Usuń służy do usuwania wszystkich danych z ekranu.

Aby usunąć dane:

Naciśnij przycisk **WYCZYŚĆ**  + .

Funkcja Usuń usuwa wszystkie dane z etykiety, ale pozostawia formatowanie (rozmiar czcionki, typ etykiety itp.).

## Anulowanie funkcji

Spacja  również służy do anulowania funkcji lub menu. Naciśnięcie klawisza [SPACJA] w trakcie działania funkcji, spowoduje przerwanie funkcji, jednorazowo na jednym ekranie. Może być konieczne kilkakrotne naciśnięcie klawisza [SPACJA], aby całkowicie zakończyć funkcję.

## Komunikaty o błędach

Jeśli funkcja nie działa w aktualnych warunkach, na ekranie pojawi się komunikat o błędzie lub z informacją wyjaśniającą problem oraz/lub oferującą rozwiązanie. Przeczytaj dokładnie komunikat i postępuj zgodnie z instrukcjami. (Listę komunikatów o błędach można znaleźć w sekcji Rozwiązywanie problemów w tym podręczniku, począwszy od [strona 68](#)).

## Rozmiar czcionki

**Uwaga:** W drukarce dostępna jest jedna czcionka – Brady Fixed Width Condensed – obejmująca różne rozmiary i grubości.

Rozmiar czcionki można zastosować przed lub po wprowadzaniu danych, bez względu na położenie kursora. Ustawienie czcionki dotyczy całego tekstu na etykiecie. Nie można zmienić rozmiaru czcionki w poszczególnych wierszach tekstu.

Dostępne są następujące rozmiary czcionek:

| Automatycznie | Automatyczne pogrubienie |
|---------------|--------------------------|
| 6             | <b>6, pogrubienie</b>    |
| 9             | <b>9 Pogrubienie</b>     |
| 14            | <b>14 Pogrubienie</b>    |
| 20            | <b>20 Pogrubienie</b>    |
| 28            | <b>28 Pogrubienie</b>    |
| 40            | <b>40 Pogrubienie</b>    |

Aby zmienić rozmiar czcionki:

1. Naciśnij przycisk **ROZMIAR CZCIONKI**.
2. Przejdź do wymaganego rozmiaru i grubości czcionki i naciśnij **Enter** .

## Auto

Funkcja Auto (automatyczny rozmiar) rozpoczyna wprowadzanie tekstu z największą czcionką, która mieści się na etykiecie. Gdy wiersz tekstu dotrze do stałego marginesu (odległość pomiędzy krawędzią głowicy druku i ostrzem noża), nastąpi przeskalowanie aż do naciśnięcia klawisza [ENTER] lub do chwili, gdy zostanie osiągnięty minimalny rozmiar czcionki.

Domyślnie w przypadku wszystkich etykiet włączona jest czcionka o rozmiarze 9 punktów.

Aby włączyć funkcję automatycznego rozmiaru:

1. Naciśnij przycisk **ROZMIAR CZCIONKI**.
2. Przejdź do opcji **Auto** i naciśnij **Enter** .

Gdy funkcja automatycznego rozmiaru zostanie włączona, na pasku stanu pojawi się symbol „A”. Funkcja automatycznego rozmiaru pozostanie włączona dla całego obszaru lub etykiety, aż do momentu, gdy zostanie wybrany inny rozmiar czcionki.



## Drukowanie etykiety

Aby wydrukować etykietę:

1. Naciśnij **DRUKUJ**.

Na ekranie wyświetlana jest ikona drukowania wskazująca trwający wydruk etykiety oraz ilość nośnika pozostałego w kasie. Gdy ikona zniknie, można odciąć etykietę.

2. Ściśnij dźwignie noża, aby odciąć etykietę.



Podajnik wyjściowy etykiet zawiera plastikowe uchwyty, które przytrzymują etykietę po odcięciu, aby nie spadła.

3. Oderwij delikatnie etykietę od podajnika wyjściowego etykiet.

## Druk wielokrotny

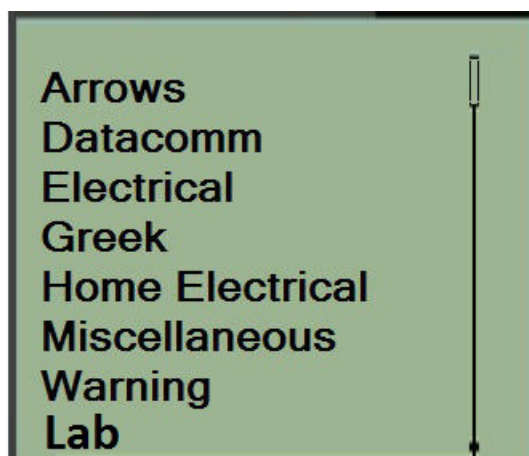
Druk wielokrotny umożliwia drukowanie wielu kopii pliku etykiety. Masz możliwość wydrukowania i przycięcia każdej etykiety lub wydrukowania wszystkich etykiet, a następnie przycięcia ich. Aby wydrukować wiele kopii:

1. Naciśnij klawisz **MULTIWYDRUK**  + **MULTI-PRINT PRINT** .
2. W polu *Kopie*: wprowadź wartość numeryczną liczby kopii LUB użyj klawiszy nawigacji w lewo/prawo, aby zmniejszyć lub zwiększyć liczbę kopii.
3. Po zakończeniu naciśnij **Enter** .
4. Pomiędzy etykietami należy nacisnąć dźwignie obcinarki *lub* nacisnąć przycisk drukowania, aby wydrukować następną etykietę bez obcinania.

## 3 Formatowanie

Formatowanie dotyczy układu, struktury i wyglądu etykiety. Różne funkcje formatowania można uzyskać w menu oraz za pomocą klawiszy funkcyjnych.

### Symbole



W drukarce dostępne są symbole (grafiki), które można wykorzystywać w różnych celach. Liczba tych symboli zależy od drukarki i jest podana poniżej:

- M210 = 194 symboli
- M210 z klawiaturą z cyrylicą = 218 symboli
- M210-LAB = 131 symboli

Aby dodać symbol do etykiety:

1. Umieść kursor w punkcie, w którym symbol ma być wyświetlony.
2. Naciśnij **SYMBOL**   .
3. Przejdź do wymaganej kategorii symboli i naciśnij **Enter** .

**Uwaga:** W przypadku dodawania symboli drukarka zawsze wraca do ostatnio używanej kategorii symboli.

4. Wybierz wymagany symbol za pomocą klawiszy nawigacji i naciśnij **Enter**.

Symbole można również wybrać za pomocą funkcji Menu.

1. Naciśnij **MENU**.
2. Przejdź do opcji Symbole i naciśnij **Enter** .
3. Przejdź do wymaganej kategorii symboli i naciśnij **Enter**.
4. Wybierz wymagany symbol za pomocą klawiszy nawigacji i naciśnij **Enter**.

Symbol wyświetli się w takim samym rozmiarze jak aktualnie używany rozmiar czcionki.



### ***Usun symbol***

Symbol jest taki sam jak inne znaki. Aby usunąć symbol:

1. Ustaw kursor z prawej strony symbolu.
2. Naciśnij **spację** .

## Zestaw znaków międzynarodowych

Zestaw znaków międzynarodowych umożliwia dostęp do niektórych międzynarodowych alfabetów ze znakami diakrytycznymi i akcentami charakterystycznymi dla danych liter. Aby dodać znak z zestawu znaków międzynarodowych:

1. Umieść kursor w punkcie, w którym znak międzynarodowy ma być wyświetlony.

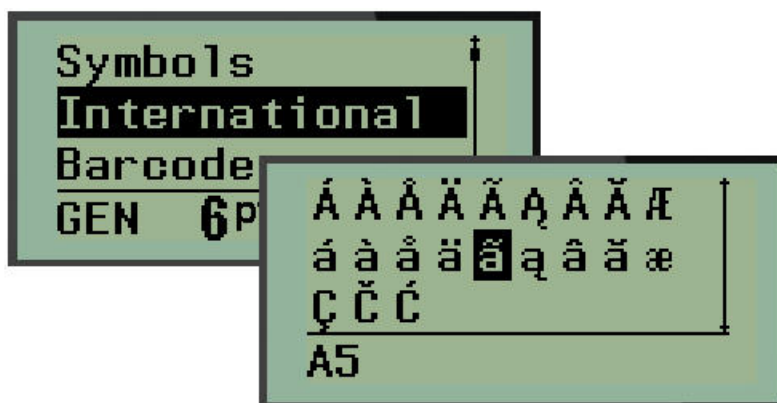
Naciśnij klawisz **Międzynarodowy**  + **6** .

LUB

Naciśnij **MENU**.

Przejdź do opcji **Międzynarodowy** i naciśnij **Enter** .

2. Przejdź do wymaganego znaku międzynarodowego i naciśnij **Enter**.



## Data i godzina

Aby wstawić aktualną datę oraz/lub godzinę na etykiecie:

1. Ustaw kursor w miejscu na etykiecie, w którym ma być wstawiona data oraz/lub czas.
2. Naciśnij **DODAJ DATE**  + **Z ADD DATE** , aby wyświetlić datę.

LUB

3. Naciśnij **DODAJ GODZINĘ**  + **Y ADD TIME** , aby wyświetlić godzinę.

Drukarka wstawia datę lub godzinę na podstawie bieżących wartości zegara systemowego, z formatem daty/godziny zdefiniowanym za pomocą funkcji Menu. (Więcej informacji można znaleźć w punkcie „Ustawianie zegara” na [stronie 24](#)).

## Stempel godziny

Opcja menu Stempel godziny umożliwia wstawianie daty lub godziny na etykiecie. Aby wstawić stempel godziny na etykiecie:

1. Ustaw kursor w miejscu na etykiecie, gdzie ma być wstawiony stempel daty lub godziny.
2. Naciśnij **MENU**.
3. Przejdź do opcji **Stempel godziny** i naciśnij **Enter** .
4. Przejdź do opcji **Wstaw godzinę** lub **Wstaw datę** i naciśnij **Enter**.

## Kod kreskowy

Drukarka etykiet obsługuje symbolikę kodu kreskowego 39 i 128. Aby wstawić kod kreskowy, należy użyć typu etykiety Baner poziomo lub Flaga. (Więcej informacji na temat zmiany typu etykiety: [strona 51](#)).

Dane kodu kreskowego można wyświetlić w tym samym wierszu co inne dane (tekst lub symbole). Dane kodu kreskowego w tym samym wierszu co tekst nie zostaną zastąpione tekstem, który znajduje się w wierszu, ale zostaną umieszczone obok.

**Uwaga:** Nie można zmienić charakterystyki kodu kreskowego, z wyjątkiem rozmiaru czcionki. Tekst czytelny dla użytkownika znajduje się pod kodem kreskowym i nie można go usunąć. Rozmiar kodu kreskowego zmienia się wraz z rozmiarem czcionki czytelnego tekstu.

## Dodawanie kodu kreskowego

Jak pokazano w Załączniku B na [strona 81](#), funkcja tworzenia kodów kreskowych jest dostępna tylko w przypadku wybranych znaków ASCII.

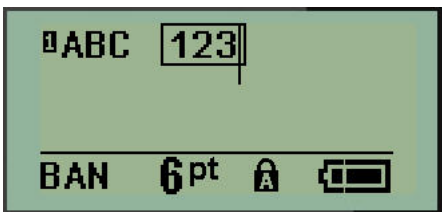
Aby dodać kod kreskowy:

1. Ustaw kursor w miejscu, w którym chcesz dodać kod kreskowy.
2. Naciśnij klawisz **Kod kreskowy**  + **2** .
3. Wybierz symbolikę kodu kreskowego (39 lub 128) i naciśnij **Enter** .
4. Wprowadź dane kodu kreskowego.

**Uwaga:** Aby zmienić rozmiar czcionki, naciśnij klawisz **ROZMIAR CZCIONKI**, wybierz żądany rozmiar i naciśnij **Enter**.

Kod kreskowy wyświetli się na ekranie jako prostokąt wokół danych kodu kreskowego. Aby wyjść z danych kodu kreskowego:

5. Naciśnij prawy klawisz nawigacji, aby wyjść z kodu kreskowego.

|                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <p>Wprowadzanie danych kodu kreskowego (kursor wewnątrz kodu kreskowego)</p> |  <p>Kursor poza danymi kodu kreskowego</p> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Jeśli chcesz wprowadzić więcej danych w tym samym wierszu tekstu, gdzie znajduje się kod kreskowy:

1. Naciśnij prawy klawisz nawigacji, aby wyjść z kodu kreskowego.
2. Wpisz dane. (Pamiętaj, aby nacisnąć spację przed wprowadzeniem kolejnych danych, jeśli chcesz oddzielić dane od kodu kreskowego).

|                                                                                   |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| Kod kreskowy w wierszu danych                                                     | Wydrukowana etykieta kodu kreskowego w wierszu danych                              |

## Edycja danych kodu kreskowego

Aby przeprowadzić edycję danych kodu kreskowego:

1. Za pomocą klawiszy nawigacji w lewo lub w prawo ustaw kursor w tekście kodu kreskowego.
2. Jeśli usuwasz dane kodu kreskowego, pamiętaj, aby ustawić kursor po prawej stronie znaku, który chcesz usunąć i naciśnij **spację** .
3. W przypadku wstawiania dodatkowych danych ustaw kursor w danych kodu kreskowego, gdzie będą wprowadzone nowe dane i wprowadź dane.
4. Aby wyjść z danych kodu kreskowego, użyj klawiszy nawigacji w lewo lub w prawo, aby wyjść z danych kodu kreskowego.

## Macierz danych i kody QR

Jak pokazano w Załączniku B na [stronie 81](#), funkcja tworzenia kodów kreskowych jest dostępna tylko w przypadku wybranych znaków ASCII.

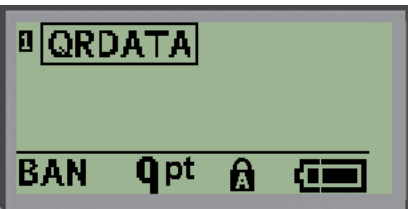
Drukarka etykiet M210/M210-LAB obsługuje kody DataMatrix i QR o dwóch różnych rozmiarach. Minimalna obsługiwana średnica odczytywana przez skaner Brady wynosi 15 mm (0,59 cala). W przypadku kodów DataMatrix tekst może składać się z maksymalnie 44 znaków, a w przypadku kodów QR z 50 znaków. Ta funkcja jest obsługiwana tylko w przypadku nośników 19,1 mm (0,75 cala). Funkcja wielu wierszy tekstu/kodów nie jest obsługiwana.

### Dodawanie kodu DataMatrix lub QR

**Uwaga:** Jako typ etykiety należy ustawić Baner poziomo. Rozmiar kodów jest ustawiony na stałe i nie wpływa na niego zmiana rozmiaru czcionki.

1. Ustaw kursor w miejscu, w którym chcesz dodać kod.
2. Naciśnij  + .

3. Za pomocą strzałek przewiń listę dożądanego kodu (Datamatrix lub QR) i rozmiaru (mały lub duży) oraz naciśnij **Enter** .

|                                                                                    |                                                                                   |                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|   |  |   |
| Wiersz danych kodu Datamatrix                                                      | Mały kod Datamatrix                                                               | Duży kod Datamatrix                                                                  |
|  |  |  |
| Wiersz danych kodu QR                                                              | Mały kod QR                                                                       | Duży kod QR                                                                          |

4. Wpisz dane kodu. Za pomocą klawiszy nawigacji w lewo i w prawo przegłdnij dane widoczne w polu.
5. Naciśnij klawisz nawigacji w prawo, aby wyjść z kodu kreskowego (poza pole) i zakończyć dodawanie danych do tego kodu.

Edycja kodu dowolnego typu wygląda tak samo, jak edycja kodu kreskowego przedstawiona na [strona 42](#).

## Serializacja

Serializacja (lub sekwencjonowanie) automatycznie dodaje serię numerów lub znaków sekwencyjnych na drukowanych etykietach. Funkcja Serializacja równocześnie umieszcza kolejny numer lub literę w określonej sekwencji na poszczególnych etykietach. Liczba utworzonych etykiet jest określona przez wprowadzone wartości sekwencji.

Serializacja może być połączona z innymi danymi na etykiecie. Wszystkie dane wyświetlane na etykiecie, które obejmują serializację, będą powtórzone na każdej etykiecie wraz z danym seryjnymi. Dane serializacji można również wstawić w kodzie kreskowym. Jednak można mieć tylko jeden zestaw danych serializacji dla pliku etykiety. (tj. nie można umieścić dwóch różnych sekwencji serializacji na jednej etykiecie).

### Jak działa serializacja

Serializacja jest alfanumeryczna, z liczbami od 0 do 9 i z literami od A do Z. Serializacja składa się z wartości początkowej, wartości końcowej oraz przyrostu. Wartość początkowa jest liczbą lub literą, która rozpoczyna sekwencję serializacji. (W danej sekwencji można użyć wielu liczb lub liter. Jednak nie można łączyć liczb i liter w tej samej sekwencji). Wartość końcowa jest punktem końcowym sekwencji.

Przyrost jest wartością, która jest dodawana do poprzedniej liczby w sekwencji, dzięki czemu powstaje nowy numer sekwencji. (Wartość przyrostu nie może wynosić 0). Na przykład wartość początkowa wynosi 1, wartość końcowa 25, a przyrost wynosi 4. Powstanie sekwencja 1, 5, 9, 13, 17, 21, 25.

**Uwaga:** Litery są sekwencjonowane zgodnie z miejscem w alfabecie. Na przykład litera A występuje jako pierwsza w alfabecie (1), B jest druga (2), C jest trzecia (3) itd. W przypadku sekwencjonowania liter wartość przyrostu nadal jest wprowadzana jako liczba.

### Przykłady serializacji

W przypadku prostej serializacji sekwencja przechodzi przez pełny zakres liczb oraz/lub liter (np. od 0 do 9 lub od A do Z), jedna liczba/litera na każdą etykietę. Począwszy od wartości początkowej, wartość przyrostu jest dodawana do poprzedniej liczby w celu utworzenia nowej liczby w sekwencji, aż do osiągnięcia wartości końcowej.

**Przykład:** Prosta serializacja 1:

|                     |                               |
|---------------------|-------------------------------|
| Wartość początkowa: | 1                             |
| Przyrost:           | 1                             |
| Wartość końcowa:    | 10                            |
| Wynik:              | 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10 |

Sekwencjonowanie postępuje tylko do osiągnięcia wartości końcowej. Nie może ono przekroczyć wartości końcowej. Gdy wartość przyrostu jest większa niż 1, może powstać sekwencja, która nie umożliwi wydrukowania wartości końcowej.

**Przykład:** Prosta serializacja 2:

|                     |               |
|---------------------|---------------|
| Wartość początkowa: | 1             |
| Przyrost:           | 2             |
| Wartość końcowa:    | 10            |
| Wynik:              | 1, 3, 5, 7, 9 |

W powyższym przykładzie wartość przyrostu 2 jest dodawana do każdego poprzedniej liczby sekwencyjnej. Czyli  $1 + 2 = 3$ ,  $3 + 2 = 5$ ,  $5 + 2 = 7$ ,  $7 + 2 = 9$ . Nie można dodać 2 do liczby sekwencyjnej 9, ponieważ powstałaby liczba 11, która jest większa od wartości końcowej, czyli 10.

**Uwaga:** Drukarka etykiet M210 może obsługiwać wyłącznie prostą serializację, jak pokazano na dwóch powyższych przykładach. Przetwarza ona również serializację z wykorzystaniem jednej lub kilku liter.

### Używanie liter w serializacji

Sekwencjonowanie liter występuje zgodnie z położeniem litery w alfabecie. Poniżej znajduje się zestawienie pozycji znaków alfabetycznych w alfabecie angielskim.

| A | B | C | D | E | F | G | H | I | J  | K  | L  | M  |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |

| N  | O  | P  | Q  | R  | S  | T  | U  | V  | W  | X  | Y  | Z  |
|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |

**Przykład:** Sekwencja liter:

Wartość początkowa: A  
 Przyrost: 3  
 Wartość końcowa: M  
 Wynik: A, D, G, J, M

### Serializacja wieloliterowa

Równocześnie można serializować maksymalnie trzy litery. Gdy skrajnie prawy znak wartości początkowej osiągnie wartość maksymalną (Z), następny znak po lewej stronie zostanie zwiększony, a znak po prawej stronie powraca cyklicznie do wartości minimalnej (A). Należy dobrze zrozumieć zasadę serializacji liter, ponieważ umożliwia ona tworzenie bardzo dużej liczby etykiet.

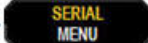
**Przykład:** Serializacja wieloliterowa 1:

Wartość początkowa: AB  
 Przyrost: 1  
 Wartość końcowa: BB  
 Wynik: AB, AC, AD, AE.....AZ, BA, BB

W powyższym przykładzie zostało utworzonych 27 sekwencji. Począwszy od wartości AB, skrajny prawy znak przechodzi przez cały alfabet, aż dotrze do wartości maksymalnej (Z). Gdy zostanie osiągnięty koniec alfabetu, znak bezpośrednio po lewej stronie przyrasta o jedną literę i sekwencja rozpoczyna się od początku. Ten proces trwa aż do wartości końcowej BB.

## Dodaj serializację

Aby dodać serializację do etykiet:

1. Umieść kursor na etykiecie, tam gdzie serializacja ma być wyświetlona.
2. Naciśnij klawisz **SERIALIZACJA**  + **SERIAL MENU** .

Wyświetli się pole dialogowe, w którym można wprowadzić wartość początkową serializacji, wartość przyrostu oraz wartość końcową.



|                                                                                                                                                                              |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Start:                                                                                                                                                                       | 1  |
| Increment                                                                                                                                                                    | 01 |
| End:                                                                                                                                                                         | 10 |
| GEN 6pt   |    |

Prosta serializacja:

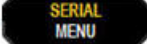
3. Gdy kursor jest wyświetlony w polu *Początek*., wprowadź wartość początkową sekwencji.
4. W polu *Przyrost* wprowadź wartość przyrostu.
5. W polu *Koniec*: wprowadź wartość końcową sekwencji.

Domyślna wartość przyrostu wynosi 1. Jeśli jest to wymagany przyrost, pominięto pole wprowadzania.

6. Aby uruchomić serializację, naciśnij klawisz **Enter** .

## Edycja sekwencji

Można zmienić wartości serializacji po ustaleniu sekwencji. Aby edytować wartości serializacji, w dowolnym miejscu etykiety (kursor nie musi znajdować się w zestawie danych serializacji):

1. Naciśnij klawisz **SERIALIZACJA**  + **SERIAL MENU** .

Pojawi się okno dialogowe Serializacja z podanymi aktualnymi wartościami.

2. Przejdź do pól wartości, aby zmienić i wprowadzić nową wartość.
3. Po zakończeniu naciśnij **Enter** .

## 4 Zarządzanie plikami

Etykieta może być zapisana jako plik, aby można było otworzyć i ponownie użyć ją w późniejszym czasie. Można zapisać do 12 plików. W przypadku wyjęcia baterii lub akumulatora dane są zachowane i nie zostaną utracone.

**Uwaga:** Drukarki M210/M210-LAB NIE MOŻNA podłączyć do komputera, dlatego nie da się na niej drukować plików etykiet z komputera.

### Standardy nazywania plików

Aby utworzyć plik, musi on zostać nazwany. Nazwy mogą składać się z maks. 11 znaków i mogą zawierać litery, cyfry i spacje.

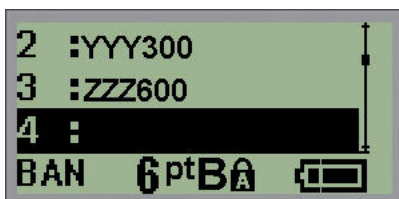
W przeciwieństwie do nazw plików w środowisku Windows, dwa różne pliki mogą mieć tę samą nazwę. Nazwy plików w drukarce etykiet M210 są oznaczane i rozdzielane numerem pozycji (1–12) i dlatego dopuszczalne są te same nazwy.

### Zapisywanie pliku

W drukarce M210 możesz zapisać plik wewnętrznie. Zapisany plik zawiera dane etykiety oraz atrybuty danych. Ten plik jest dostępny do użytku w dowolnym czasie.

Aby zapisać etykiety jako plik:

1. Naciśnij **MENU**.
2. Przejdź do opcji Plik i naciśnij **Enter** .
3. Przejdź do opcji Zapisz i naciśnij **Enter**.
4. Przejdź do otwartego numerowanego pola (pustego pola) i naciśnij **Enter**.



5. W polu *Nazwa pliku?* wpisz nazwę pliku i naciśnij **Enter**.



Gdy plik zostanie zapisany, powrócisz na ekran Edycja i na ekranie nadal będzie wyświetlany zapisany plik.

Aby usunąć zapisany plik z ekranu:

6. Naciśnij przycisk **WYCZYŚĆ**  + .

## Zastępowanie (nadpisywanie) pliku

Na drukarce można zapisać tylko 12 plików. Aby zapisać kolejny plik, musisz zastąpić (nadpisać) jeden z poprzednio zapisanych plików. Aby zastąpić lub nadpisać plik:

1. Naciśnij **MENU**.
2. Przejdź do opcji Plik i naciśnij **Enter** .
3. Przejdź do opcji Zapisz i naciśnij **Enter**.
4. Przejdź do numerowanego pola zawierającego plik, który chcesz zastąpić i naciśnij **Enter**.

Pojawi się komunikat z żądaniem potwierdzenia zastąpienia poprzedniego pliku.



Aby zastąpić poprzedni plik:

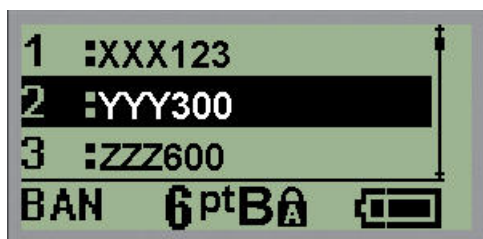
5. Przejdź do opcji Tak i naciśnij **Enter**.
6. W polu *Nazwa pliku?* wpisz nazwę pliku i naciśnij **Enter**.

## Otwieranie pliku

Aby otworzyć (przywołać) zapisany plik:

1. Naciśnij **MENU**.
2. Przejdź do opcji Plik i naciśnij **Enter** .
3. Przejdź do opcji Otwórz i naciśnij **Enter**.

Wyświetli się lista wcześniej zapisanych plików.



4. Przejdź do pliku, który ma być otwarty, i naciśnij **Enter**.

Na ekranie w danej chwili może być wyświetlany tylko jeden plik. Przy otwieraniu zapisanego pliku, jeśli ekran Edycja zawiera dane, otwarty plik zastąpi te dane. Jeśli poprzednie dane wyświetlane na ekranie nie zostały zapisane, zostaną one utracone.

## Usuwanie pliku

Ekran wyświetlacza nie musi być wyczyszczony przed usunięciem pliku. Plik można usunąć, gdy inne dane nadal znajdują się na ekranie.

Aby usunąć wcześniej zapisany plik:

1. Naciśnij **MENU**.
2. Przejdź do opcji Plik i naciśnij **Enter** .
3. Przejdź do opcji Usuń i naciśnij **Enter**.

Wyświetli się lista wcześniej zapisanych plików.

4. Przejdź do pliku, który ma być usunięty, i naciśnij **Enter**.

Pojawi się komunikat potwierdzenia usunięcia.



5. Przejdź do opcji **Tak** i naciśnij **Enter**.

**Uwaga:** Jeśli zostanie wybrana opcja „Nie”, użytkownik powróci do listy zapisanych plików.

Można wybrać innych plik do usunięcia LUB nacisnąć przycisk [SPACJA], aby wyjść z menu Plik > Usuń i wrócić na ekran Edycja.



Gdy plik zostanie usunięty, nastąpi jego skasowanie z systemu i nie będzie już dostępny do użycia.

## 5 Typy etykiet

Typy etykiet zapewniają szablony, które umożliwiają wyznaczenie i kontrolowanie układu formatów etykiet i mogą wymagać określonych nośników.

Dostępne typy etykiet:

| Rosyjska drukarka etykiet M210 i M210                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Drukarka etykiet M210-LAB                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Baner pionowo</li> <li>• Baner poziomo</li> <li>• Stała długość</li> <li>• Dł. niestand.</li> <li>• Fiolka</li> <li>• Znacznik przewodu</li> <li>• Kostka przyłączeniowa</li> <li>• Panel krosowniczy</li> <li>• Panel–obsz.zam.</li> <li>• Flaga</li> <li>• Skrzynka bezpieczników</li> </ul> | <p>Drukarka jest przeznaczona do pracy w środowiskach laboratoryjnych i w związku z tym oferuje jedynie niżej wymienione typy etykiet.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Baner pionowo</li> <li>• Baner poziomo</li> <li>• Dł. niestand.</li> <li>• Stała długość</li> <li>• Fiolka</li> </ul> |

### Wybór typu etykiety

Aby wybrać typ etykiety:

1. Naciśnij klawisz **TYP ETYKIETY**.
2. Wybierz wymagany typ etykiety za pomocą klawiszy nawigacji, a następnie naciśnij **Enter**



**Uwaga:** Jeśli w drukarce nie jest zainstalowany odpowiedni nośnik, niektóre szablony typów etykiet nie wyświetlą się w menu Typ etykiety. Na przykład, jeśli zostanie załadowana kaseta permaleeve, szablon znacznika wiremarker nie będzie dostępny.

W przypadku niektórych typów etykiet pojawią się pola danych w celu uzyskania informacji potrzebnych do automatycznego formatowania określonego typu etykiety.

3. Przejdź do poszczególnych pól danych i wprowadź wymagane dane.
4. Po zakończeniu naciśnij **Enter**.

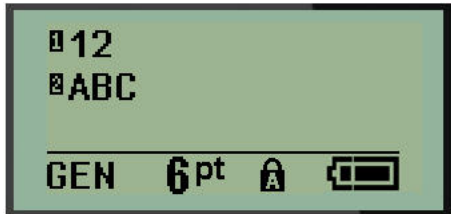
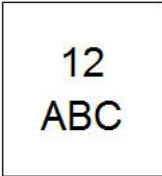
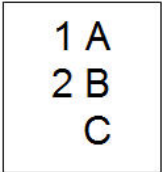
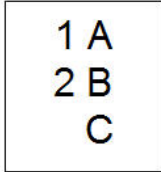
## Typ etykiety Baner pionowy

Typ etykiety Baner pionowy jest używany do tworzenia podstawowych etykiet, bez określonego formatowania. Typ Baner pionowy współpracuje z wszystkimi nośnikami oprócz SelfLam i Permasleeve.

W przypadku używania określonego typu etykiety wyczyszczenie danych spowoduje usunięcie wprowadzonych danych ale parametry określonego typu etykiety będą zachowane. Aby wyjść z opcji określonego typu etykiety i wrócić do ogólnego trybu edycji drukarki etykiet M210/M210-LAB, wybierz typ etykiety Baner pionowy.

1. Naciśnij klawisz **TYP ETYKIETY**.
2. Wybierz opcję **Baner pionowy**, a następnie naciśnij **Enter** .
3. Wybierz tekst poziomy lub pionowy za pomocą klawiszy nawigacji, a następnie naciśnij **Enter**.

**Uwaga:** W przypadku użycia tekstu poziomego na etykiecie typu Baner pionowy tekst może być wprowadzany w maks. czterech wierszach, a jeśli każdy poszczególny wiersz tekstu jest za długi, pojawi się komunikat „Nie mieści się”. W przypadku użycia opcji tekstu pionowego na etykiecie Baner pionowy liczba linii tekstu jest ograniczona do czterech, przy czym każda linia może zawierać maksymalnie 50 znaków. W przypadku etykiet o wstępnie ustalonych wymiarach jedyną dostępną opcją jest tekst pionowy.

|                                                                                       |                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|    |  |
| <p>Typ etykiety Baner poziomo<br/>tekst poziomy na ekranie</p>                        | <p>Typ etykiety Baner poziomo<br/>tekst poziomy na wydruku</p>                       |
|    |  |
| <p>Typ etykiety Baner poziomo tekst pionowy<br/>na ekranie (maks. cztery wiersze)</p> | <p>Typ etykiety Baner poziomo<br/>tekst pionowy na wydruku</p>                       |

Parametry poprzedniego używanego typu etykiety są usuwane z ekranu i użytkownik powraca do trybu ogólnej edycji.

## Typ etykiety Baner poziomy

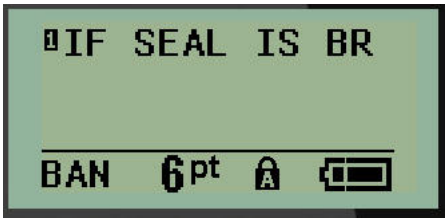
Typ etykiety Baner poziomy umożliwia wprowadzanie długich ciągów tekstowych. W przypadku banera poziomego może być zainstalowany dowolny nośnik. Jeśli dany typ etykiety nie jest obsługiwany w przypadku nowo zainstalowanego nośnika, typ etykiety automatycznie przełącza się na typ Baner poziomy.

Aby wydrukować długi ciąg tekstowy (tj. opracować „baner”):

1. Naciśnij klawisz **TYP ETYKIETY**.
2. Wybierz opcję **Baner poziomy**, a następnie naciśnij **Enter** .
3. Wybierz tekst poziomy lub pionowy za pomocą klawiszy nawigacji, a następnie naciśnij **Enter**.

**Uwaga:** W przypadku użycia tekstu pionowego na etykiecie typu Baner poziomy tekst może być wprowadzany w maks. czterech wierszach, a jeśli każdy poszczególny wiersz tekstu jest za długi, pojawi się komunikat „Nie mieści się”. W przypadku użycia opcji tekstu poziomego na etykiecie Baner poziomy liczba linii tekstu jest ograniczona do czterech, przy czym każda linia może zawierać maksymalnie 50 znaków. W przypadku etykiet o wstępnie ustalonych wymiarach jedyną dostępną opcją jest tekst poziomy.

4. Na ekranie Edycja wpisz ciąg tekstowy.

|                                                                                     |                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| Typ etykiety Baner poziomo – tekst na ekranie                                       | Typ etykiety Baner poziomo – tekst na wydruku                                        |

## Stała długość

Jeśli typ etykiety jest ustawiony jako Baner poziomo, długość etykiety będzie na tyle długa, aby zmieścić określony rozmiar czcionki i wprowadzony tekst. Jednak można ustawić długość nośnika jako stałą długość, co spowoduje ograniczenie ilości danych wprowadzanych na etykiecie.

**Uwaga:** W przypadku wszystkich etykiet występuje stały margines, który odmierza odległość od krawędzi głowicy druku i ostrza noża. Nie można zmienić tej odległości.

Aby ustawić stałą długość etykiety:

1. Naciśnij klawisz **TYP ETYKIETY**.
2. Przejdź do opcji **Stała długość** i naciśnij **Enter** .
3. Ustaw wymaganą długość i naciśnij **Enter**.

Wprowadź dane w standardowy sposób. Jeśli użytkownik wprowadzi więcej danych niż zmieści się na etykiecie, pojawi się komunikat o błędzie „Nie mieści się” i pojawia się etykieta.



Aby poprawić błąd, można usunąć tekst (patrz [strona 34](#)), zmienić rozmiar czcionki (patrz [strona 35](#)) lub wybrać większy rozmiar etykiety o stałej długości, wykonując trzy powyższe czynności.

## Dł. niestand.

Opcja wyboru długości niestandardowej umożliwia ustawienie długości, która będzie mniejsza od długości stałej. Długość maksymalna to 2537,46 mm (99,9 cala) przy maksymalnej liczbie znaków wynoszącej 50. Niezależnie od długości etykiety, tekst będzie umieszczony na jej środku.

Aby ustawić niestandardową długość etykiety:

1. Naciśnij klawisz **TYP ETYKIETY**.
2. Przejdź do opcji **Długość niestandardowa** i naciśnij **Enter** .
3. Za pomocą klawiszów numerycznych wpisz żądaną długość i naciśnij **Enter**.

Wprowadź dane w standardowy sposób. Jeśli użytkownik wprowadzi więcej danych niż zmieści się na etykiecie, pojawi się komunikat o błędzie „Nie mieści się” i pojawia się etykieta.



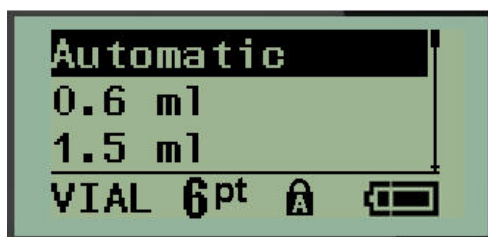
Aby poprawić błąd, można usunąć tekst (patrz [strona 34](#)), zmienić rozmiar czcionki (patrz [strona 35](#)) lub wybrać większy rozmiar etykiety o długości niestandardowej.

## Fiolka

Typ etykiety Fiolka może być używany z dowolnym nośnikiem oprócz SelfLam lub Permasleeve. (Jeśli zainstalowany jest nośnik SelfLam lub Permasleeve, typ etykiety Fiolka nie będzie wyświetlany). Wybór typu etykiety Fiolka powoduje ustalenie długości etykiety na podstawie wybranego rozmiaru fiołki oraz umożliwia wybór układu poziomego lub pionowego danych. Aby uzyskać jak najwięcej danych na małym obszarze, zaleca się użycie kodu kreskowego 2D.

Aby utworzyć etykietę przy użyciu typu etykiety Fiolka:

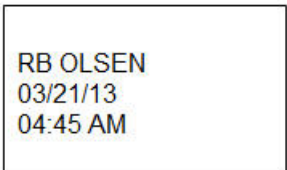
1. Naciśnij klawisz **TYP ETYKIETY**.
2. Przejdź do opcji **Fiolka** i naciśnij **Enter** .



3. Przejdź do wymaganego rozmiaru fiołki i naciśnij **Enter**.

**Uwaga:** W przypadku używania etykiet o wstępnie ustalonych wymiarach szerokość jest określana automatycznie.

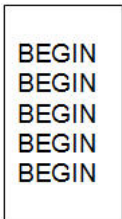
4. Wybierz sposób, w jaki dane mają być drukowane na etykiecie – poziomo lub pionowo, a następnie naciśnij **Enter**.

|                                                                                     |                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| Poziomo (poziomo na drukowanej etykiecie)                                           | Pionowo (pionowo na drukowanej etykiecie)                                            |

5. Wprowadź dane, które mają znajdować się na etykiecie fiołki.

## Typ etykiety Znacznik przewodu (M210)

Typ etykiety Znacznik przewodu służy do powtarzania wprowadzanego tekstu na całej długości etykiety. Dane są powtarzane tyle razy, ile jest to możliwe, z uwzględnieniem wybranego rozmiaru czcionki i przewodu.

|                                                                                   |                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| <p>Typ etykiety Znacznik przewodu –<br/>tekst na ekranie</p>                      | <p>Typ etykiety Znacznik przewodu –<br/>tekst na wydruku</p>                        |

Wszystkie nośniki oprócz Permasleeve współpracują z typami etykiet Znacznik przewodu.

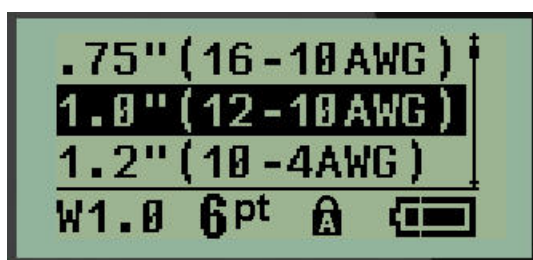
Aby użyć typu etykiety Znacznik przewodu:

1. Naciśnij klawisz **TYP ETYKIETY**.
2. Za pomocą klawiszy nawigacyjnych wybierz opcję **Znacznik przewodu**, a następnie naciśnij



3. Przejdź do odpowiedniego rozmiaru etykiety, aby uzyskać odpowiednie dopasowanie do danego przewodu i naciśnij **Enter**.

**Uwaga:** W przypadku używania etykiet o wstępnie ustalonych wymiarach rozmiar jest określany automatycznie i wyświetlany w lewym dolnym rogu ekranu (przykłady: W.75, W1.5, W2.0).

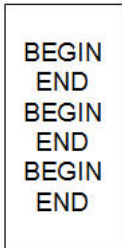
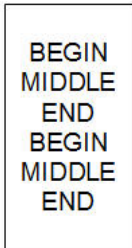


4. Wprowadź dane, które mają być powtarzane na całej długości etykiety.

**Uwaga:** Powtarzane dane nie będą wyświetlane na ekranie, ale znajdą się na wydruku.

5. Naciśnij **Enter**, aby rozpocząć kolejny wiersz tekstu.

W przypadku drukowania etykiety powtarzane są oba wiersze tekstu na całej etykiecie, w zależności od rozmiaru etykiety i czcionki.

|                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br> | <br> |
| <p>Typ etykiety Znacznik przewodu –<br/>wiele wierszy na ekranie</p>                                                                                                   | <p>Typ etykiety Znacznik przewodu –<br/>wiele wierszy na wydruku</p>                                                                                                       |

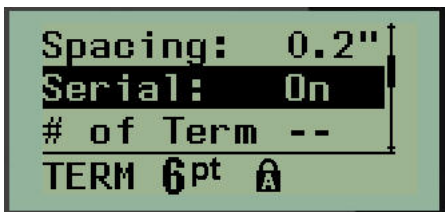
## Kostka przyłączeniowa, panel krosowniczy (M210)

Typy etykiety Kostka przyłączeniowa i Panel krosujący są przeznaczone do użytku z dowolnym nośnikiem oprócz SelfLam or Permasleeve. Jeśli zainstalowany jest nośnik SelfLam lub Permasleeve, te typy etykiet nie będą wyświetlane.

Aby użyć typu Kostka przyłączeniowa lub Panel krosujący:

1. Naciśnij klawisz **TYP ETYKIETY**.
2. Przejdź do wymaganego typu etykiety i naciśnij **Enter** .

Pojawią się pola danych wymagające podania dodatkowych informacji. (Więcej informacji na temat poruszania się po polach danych można znaleźć na [stronie 22](#)). Pola danych dla typu etykiety Kostka przyłączeniowa i Panel krosujący są podobne.

|                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| Pola danych typu Kostka przyłączeniowa                                                                                                                   | Pola danych typu Panel krosujący                                                                                                                                   |

3. W polu *Odstęp*: wybierz wstępnie zaprogramowaną wartość za pomocą lewego lub prawego klawisza nawigacyjnego lub, gdy kursor miga, wprowadź własną wartość\* dla ilości miejsca między terminalami lub portami.

\*Jeśli wcześniej wprowadzono wartość niestandardowa, pozostanie ona w drukarce.

**Uwaga:** Jeśli zostanie podany prawidłowy odstęp pomiędzy wymaganą liczbą styków lub portów, wydrukowaną etykietę będzie można przykleić na kostce przyłączeniowej lub panelu krosujących w jednym kawałku. Nie będzie wymagane rozcinanie i przyklejanie poszczególnych oznaczeń kostki przyłączeniowej lub portu.

4. Przejdź do pola *Serializacja*: i za pomocą klawiszy nawigacji w lewo lub w prawo włącz lub wyłącz serializację.

Jeśli serializacja jest włączona, przejdź do kroku 6.

**Uwaga:** Jeśli serializacja jest włączona, nie trzeba podawać liczby zakończeń (lub liczby portów w przypadku panelu krosującego).

Jeśli serializacja jest wyłączona, należy kontynuować poniższą procedurę:

5. Przejdź do pola *Liczba zakończeń*: (lub *Liczba portów*:) i wprowadź wymaganą liczbę styków lub portów.
6. Przejdź do pola *Obrót*: (nie jest ono widoczne na początkowym ekranie pól danych) i określ, czy dane etykiety mają być drukowane przy obrocie 0° (poziomo) czy 90° (pionowo). Za pomocą klawisza nawigacji w prawo lub lewo przełącz stopnie obrotu.

|                                                                                                                       |                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div data-bbox="406 352 690 447" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">A1 A2 A3 A4</div> | <div data-bbox="933 352 1209 447" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;">A1 A2 A3 A4</div> |
| Wydruk poziomy – obrót 0°                                                                                             | Wydruk pionowy – obrót 90°                                                                                             |

7. Po zakończeniu naciśnij **Enter**.

**Uwaga:** Jeśli serializacja została wyłączona, przejdź do kroku 15. Jeśli serializacja została włączona, pojawi się ekran Serializacja. Kontynuuj procedurę:



8. Gdy kursor jest wyświetlony w polu *Początek*:, wprowadź wartość początkową sekwencji.

9. W polu *Przyrost* wprowadź wartość przyrostu.

Domyślna wartość przyrostu wynosi 1. Jeśli jest to wymagany przyrost, pominięto pole wprowadzania.

10. W polu *Koniec*:, wprowadź wartość końcową sekwencji.

11. Po zakończeniu naciśnij **Enter**.

**Uwaga:** Jeśli serializacja została włączona, wartość początkowa serializacji jest wyświetlana na ekranie edycji. Jednak będą wydrukowane wszystkie etykiety w sekwencji serializacji. W przypadku usunięcia wartości początkowej na ekranie edycji zostanie usunięta cała sekwencja serializacji.

Aby usunąć sekwencję serializacji:

12. Naciśnij **spację** .

Pojawi się komunikat potwierdzenia.



Aby usunąć całą sekwencję:

13. Naciśnij klawisz **Enter**.

Aby anulować usunięcie:

14. Naciśnij ponownie **spację** .

**Uwaga:** Jeśli serializacja została wyłączona, liczba styków (lub portów) jest wyświetlana w poszczególnych obszarach. Obszary styku wyświetlane w górnym prawym rogu ekranu edycji.

|                                                                                   |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| <p>Ekran edycji kostki przyłączeniowej<br/>Serializacja jest wyłączona</p>        | <p>Ekran edycji panelu krosowniczego<br/>Serializacja jest wyłączona</p>           |

15. Przejdź do pierwszego pola numerowanych danych za pomocą klawiszy nawigacji w górę i dół i wpisz informacje identyfikacyjne styku.
16. W położeniu numeru styku użyj klawisza nawigacji w lewo lub prawo, aby przejść do kolejnego numeru styku.

## Panel-obsz.zam.

Umożliwia tworzenie etykiet dla panelu/drzwi skrzynek bezpieczników stosowanych w obszarach zamieszkania na podstawie warunków predefiniowanych lub określonych przez użytkownika. W przypadku wykorzystania więcej niż jednego wiersza etykiety są drukowane w pionie.

Do standardowej skrzynki bezpieczników stosowanej w obszarach zamieszkania najlepiej pasuje czcionka 9 na nośniku o szerokości 6,35 mm (0,25 cala). Wszystkie drukowane etykiety mają tekst wyrównany do lewej i tę samą stałą szerokość, umożliwiając umieszczenie na nich tekstu złożonego z maksymalnie 15 znaków.

Dostępne etykiety (w kolejności pojawiania się):

|               |                |                |
|---------------|----------------|----------------|
| Klimatyzacja  | Sypialnia 4    | Kuchnia        |
| Alarm         | Pokój relaksu  | Zmywarka       |
| Piwnica       | Jadalnia       | Mikrofalówka   |
| Łazienka 1    | Pokój rodzinny | Lodówka        |
| Łazienka 2    | Biuro          | Piekarnik      |
| Łazienka 3    | Salon          | Garaż          |
| Gł. sypialnia | Pomiesz. gosp. | Część zewn.    |
| Sypialnia 1   | Pralnia        | Piec           |
| Sypialnia 2   | Suszarka       | Grzejnik wody  |
| Sypialnia 3   | Pralka         | Wykrywacz dymu |

1. Naciśnij klawisz **TYP ETYKIETY**.
2. Za pomocą klawiszy nawigacyjnych wybierz opcję **Panel-obsz.zam.**, a następnie naciśnij **Enter** .
3. Za pomocą klawiszy nawigacji w prawo/w lewo, służących do wybierania opcji Tak lub Nie, wybierz opcję **TAK**, aby wydrukować wszystkie 30 etykiet na panel lub opcję **NIE**, aby wybrać określone etykiety.
4. (Opcjonalnie) Za pomocą klawiszy numerycznych zmień liczbę kopii lub skorzystaj z panelu nawigacji, aby zwiększyć/zmniejszyć tę liczbę.

**Uwaga:** W przypadku wybrania wielu kopii drukowane etykiety będą scalane.

5. (Opcjonalnie) Przejdź do funkcji **Tnij pomiędzy**, za pomocą klawisza nawigacji w prawo lub w lewo wybierz opcję TAK lub NIE, a następnie naciśnij **Enter**.

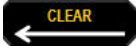
Wybór opcji „TAK” w ramach funkcji Tnij pomiędzy spowoduje, że po wydrukowaniu każdej etykiety wyświetlana będzie prośba o wybranie funkcji „Tnij” lub „Naciśnięcie przycisku Drukuj”.

**Uwaga:** Będzie to wymagane nawet, jeśli w drukarce wcześniej włączony zostanie tryb cięcia pomiędzy.

**Uwaga:** Po wyjściu z menu konfiguracji nie będzie można do niego wrócić. Aby wyjść z aplikacji

z poziomu menu konfiguracji, naciśnij .



6. Wybierz wszystkie żądane etykiety, ustawiając za pomocą klawisza nawigacji w prawo lub w lewo opcję Tak lub Nie, a następnie naciśnij **Enter**.  
Wyświetlony zostanie podgląd pierwszej etykiety panelowej.
7. (Opcjonalnie) Aby zmienić tekst tej etykiety, naciśnij klawisz nawigacji.
8. Naciśnij **Backspace** , aby usunąć znaki, a następnie naciśnij klawiaturę, aby wpisać tekst złożony z maksymalnie 15 znaków.
9. Naciśnij klawisz nawigacji, aby powrócić do numeru panelu podanego w prawym górnym rogu, po czym naciśnij klawisz nawigacji w prawo, aby przejść do następnej etykiety, klawisz w lewo, aby przejść do poprzedniej etykiety, lub za pomocą klawiatury wpisz numer panelu, a następnie naciśnij **Enter**, aby przejść do określonego panelu.
10. Po wyświetleniu podglądu/wprowadzeniu zmian do ostatniej etykiety naciśnij **Enter**, aby dodać kolejne etykiety, lub **Backspace** , aby wrócić do ostatniego panelu.
11. Naciśnij **DRUKUJ**.

Wyjdź z trybu Panel–obsz.zam. bez tworzenia etykiet, naciskając dwa razy klawisz **Backspace**

. Opcje, które już wybrano, będą dostępne po kolejnym włączeniu tej funkcji.

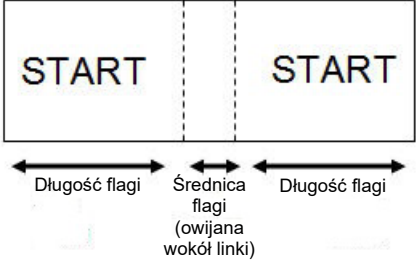
## Flagi (M210)

Etykieta Flaga owija się wokół kabla lub przewodu, przy złączonych końcach, które tworzą flagę. Typ etykiety Flaga może być używany z dowolnym nośnikiem oprócz SelfLam lub Permasleeve.

Aby użyć typu etykiety Flaga:

1. Naciśnij klawisz **TYP ETYKIETY**.
2. Przejdź do opcji **Flaga** i naciśnij **Enter** .

Pojawią się pola danych wymagające podania dodatkowych informacji.

|                                                                                                                                                              |                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| Pola danych flagi                                                                                                                                            | Etykieta flagi na wydruku                                                           |

3. W polu *Długość flagi*: wprowadź całkowitą długość flagi (przed nawinięciem na kabel lub przewód).

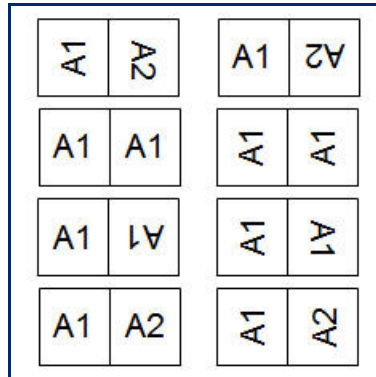
**Uwaga:** W przypadku używania etykiet o wstępnie ustalonych wymiarach długość jest określana automatycznie.

4. W polu *Średnica przewodu*: wprowadź średnicę kabla/przewodu, do którego flaga będzie przymocowana.

**Uwaga:** W przypadku używania etykiet o wstępnie ustalonych wymiarach maksymalna średnica kabla jest określana automatycznie.

Średnica kabla wynosi minimalnie 0,254 mm (0,01 cala), domyślnie 6,35 mm (0,25 cala), a maksymalnie 253,7 mm (9,99 cala). Wprowadzając średnicę przewodu lub kabla, system automatycznie oblicza dodatkową długość etykiety, aby umożliwić całkowite owinięcie przewodu/kabla za pomocą dodatkowego materiału etykiet pozostałego na flagi.

5. W polu *Styl*: użyj klawisza nawigacji w lewo lub prawo, aby wyświetlić osiem różnych obrotów flagi.

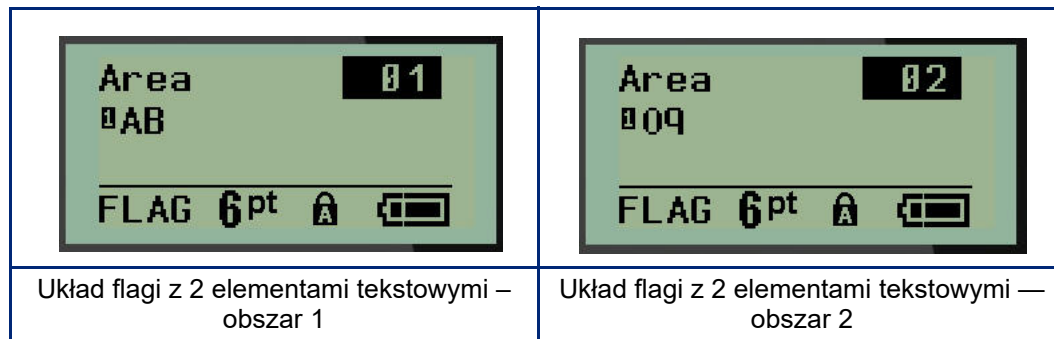


6. Po zakończeniu naciśnij **Enter**.

Obrót jest częścią projektu szablonu zależną od wybranego typu flagi. Justowanie domyślnie ustawione jest jako wyśrodkowane, na środku. Rozmiar czcionki pozostaje taki sam jak rozmiar ustawiony przy wyborze typu etykiety flagi.

Jeśli wybrany typ wskazuje tylko jeden element tekstowy, drukarka automatycznie powieli wprowadzony tekst w innym obszarze, obracając go zgodnie z wstępnie zdefiniowanym układem.

W przypadku układu z 2 elementami tekstowymi należy wprowadzić tekst w dwóch osobnych obszarach. Obszary są wyznaczone w górnej części ekranu.



Aby przejść do innych obszarów:

7. Przejdź z numeru wiersza do numeru obszaru podanego w górnym prawym rogu ekranu edycji za pomocą klawiszy nawigacji w górę/w dół.
8. W numerze obszaru użyj klawiszy nawigacji w lewo/w prawo, aby przechodzić pomiędzy obszarem 01 i obszarem 02.
9. Gdy znajdujesz się w odpowiednim obszarze, użyj klawisza nawigacji w dół, aby przejść do numeru wiersza w tym obszarze i wprowadź tekst, który ma pojawić się na tym obszarze flagi.

## Skrzynka bezpieczników (M210)

Bezpieczniki są z reguły ułożone w dwóch kolumnach lub w jednym rzędzie, w zależności od regionu geograficznego. Pozycje bezpieczników są ponumerowane od lewej do prawej strony lub od góry na dół, w zależności od ułożeniu etykiety. Ten system numerowania jest uniwersalny wśród wielu różnych producentów paneli bezpiecznikowych.

Aby utworzyć etykiety skrzynki bezpieczników:

1. Naciśnij klawisz **TYP ETYKIETY**.
2. Przejdź do opcji **Skrzynka bezpieczników** i naciśnij **Enter** .



3. W polu *Odstęp*: wprowadź szerokość standardowego bezpiecznika.
4. W polu *Liczba bezpieczników*: wprowadź liczbę bezpieczników do oznaczenia. Spowoduje to utworzenie ciągłego paska w układzie pionowym w przypadku amerykańskich skrzynek bezpieczników lub w układzie poziomym w przypadku europejskich skrzynek bezpieczników.

„Partycja” to linia rozdzielająca, która jest drukowana pomiędzy bezpiecznikami na etykiecie. Ustal, czy linia rozdzielająca ma znajdować się na wydruku.

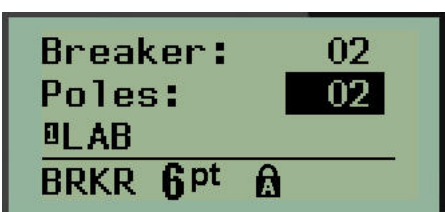
5. W polu *Partycja*: użyj klawiszy nawigacji w lewo lub prawo, aby włączyć lub wyłączyć partycję.
6. W polu *Obrót*: (niewidocznym na początkowym ekranie pól danych) użyj klawiszy nawigacji w lewo lub prawo, aby przejść do stopnia obrotu wymaganego dla wydrukowanych etykiet – poziomo (0°) lub pionowo (90°).

|                                                                                                                           |                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div data-bbox="406 1470 690 1564" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> A1 A2 A3 A4 </div> | <div data-bbox="933 1470 1209 1564" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> A1 A2 A3 A4 </div> |
| Poziomo – obrót 0°                                                                                                        | Pionowo – obrót 90°                                                                                                        |

7. Po zakończeniu naciśnij **Enter**.

Na ekranie edycji skrzynki bezpieczników wprowadź liczbę biegunów dla każdego bezpiecznika oraz odpowiednie dane identyfikacyjne. Numer bezpiecznika jest wyświetlany w górnym prawym rogu ekranu edycji.

8. Przejdź do numeru bezpiecznika za pomocą klawiszy nawigacji w górę i w dół.
9. W położeniu numeru bezpiecznika użyj klawisza nawigacji w lewo lub prawo, aby przejść do kolejnego numeru bezpiecznika.

|                                                                                   |                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |
| Przejdźcie do pola bezpiecznika                                                   | Przejdźcie do pola bieguna                                                         |

10. Przejdź do biegunów: (bezpośrednio pod numerem bezpiecznika) i wprowadź liczbę biegunów dla tego bezpiecznika. (Do przechodzenia pomiędzy poszczególnymi numerami można użyć klawiszy nawigacji).
11. Przejdź do pierwszego pola numerowanych danych i wprowadź informacje identyfikacyjne bezpiecznika.
12. Powtórz kroki od 7 do 10 w przypadku każdego bezpiecznika.

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                      |           |           |           |           |           |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|----------|
| <div><div>Breaker: 01<br/>Poles: 02<br/>OFFICE<br/>BRKR 6pt A</div><div>Breaker: 02<br/>Poles: 02<br/>LAB<br/>BRKR 6pt A</div><div>Breaker: 03<br/>Poles: 01<br/>STORAGE 1<br/>BRKR 6pt A</div></div> <div><div>Breaker: 04<br/>Poles: 02<br/>RECEPTION<br/>BRKR 6pt A</div><div>Breaker: 05<br/>Poles: 01<br/>STORAGE 2<br/>BRKR 6pt A</div><div>Breaker: 06<br/>Poles: 02<br/>COMPUTER<br/>BRKR 6pt A</div></div> | <table><tr><td>OFFICE</td><td>LAB</td><td>STORAGE 1</td><td>RECEPTION</td><td>STORAGE 2</td><td>COMPUTER</td></tr></table>           | OFFICE    | LAB       | STORAGE 1 | RECEPTION | STORAGE 2 | COMPUTER |
| OFFICE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | LAB                                                                                                                                  | STORAGE 1 | RECEPTION | STORAGE 2 | COMPUTER  |           |          |
| Ekran edycji skrzynki bezpieczników<br>(6 bezpieczników, 1 i 2 bieguny)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Wydruk skrzynki bezpieczników z włączoną<br>partycją (zwróć uwagę na odstęp pomiędzy<br>bezpiecznikami na podstawie liczby biegunów) |           |           |           |           |           |          |

## 6 Wykrywanie i rozwiązywanie problemów

Skorzystaj z poniższej tabeli, aby usunąć usterki związane z działaniem drukarki etykiet M210/M210-LAB. Jeśli zasugerowane działania zaradcze nie rozwiążą problemu, skontaktuj się z działem pomocy technicznej firmy Brady (patrz [strona 68](#)).

| Problem                                               | Przyczyna                                          | Działanie zaradcze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sprzęt                                                |                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Klawiatura działa z przerwami lub nie działa w ogóle. | Jeden lub więcej klawiszy jest trwale wciśniętych. | Sprawdź, czy jakiś klawisz nie jest zablokowany we wciśniętej pozycji. Naciśnij ponownie klawisz, aby go odblokować.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Nóż nie tnije.                                        | Pozostałości etykiety w zespole obcinarki.         | <p>Użyj małego narzędzia, takiego jak pinceta lub wąskie szczypce, aby delikatnie usunąć pozostałości etykiety z zespołu tnącego. Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić żadnych elementów zespołu tnącego podczas usuwania pozostałości etykiety. W razie problemów prosimy o kontakt z działem pomocy technicznej w celu uzyskania dalszej pomocy.</p> <div>  <b>OSTRZEŻENIE</b> </div> <p>Nigdy nie należy usuwać pozostałości palcami. Zespół tnący składa się z bardzo ostrych elementów, które mogą spowodować urazy ciała.</p> |

| Problem                                        | Przyczyna                                                                                   | Działanie zaradcze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Drukarka jest zablokowana, nie podaje etykiet. | Szczelina wyjściowa etykiet jest zablokowana, co powoduje cofanie się materiału w drukarce. | <p>Aby usunąć zator w drukarce:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Przesuń dźwignię blokującą do położenia odblokowania.</li> </ul> <p><b>Uwaga:</b> Odblokowanie spowoduje cofnięcie płytki, umożliwiając wyjęcie kasety. W przypadku dużego zatoru może być konieczne zdecydowane przestawienie dźwigni blokującej w położeniu odblokowania.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyjmij kasety.</li> <li>• Użyj pincety lub wąskich szczypiec w celu usunięcia zatoru etykiet.</li> </ul> <div>  <p><b>OSTRZEŻENIE</b></p> </div> <p>Głowica drukująca jest podatna na uszkodzenie. Użycie metalowych obiektów do usuwania zatoru może spowodować zarysowanie, wyszczerbienie lub uszkodzenie głowicy drukującej. W przypadku usuwania zatoru należy stosować się do wszelkich środków ostrożności.</p> |

| Problem                                              | Przyczyna                                                            | Działanie zaradcze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Włączanie/wyłączanie zasilania – drukarka nie działa |                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Drukarka nie działa po włączeniu.                    | Akumulator nie jest naładowany.                                      | W przypadku używania baterii należy zainstalować 6 nowych baterii AA.<br>LUB w przypadku używania akumulatora litowo-jonowego należy wyjąć akumulator z drukarki i naładować go za pomocą zasilacza AC.<br>Aby móc korzystać z drukarki podczas ładowania akumulatora litowo-jonowego, należy włożyć 6 baterii alkalicznych AA do komory baterii.                                                  |
| Zawieszony ekran.                                    | Błąd interfejsu użytkownika.                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Naciśnij przycisk zasilania, aby wyłączyć drukarkę.</li> </ul> Jeśli naciśnięcie przycisku zasilania nie spowoduje wyłączenia drukarki: <ul style="list-style-type: none"> <li>Odłącz zasilacz sieciowy AC (jeśli jest podłączony).</li> <li>Wyciągnij akumulator, a następnie szybko włóż go ponownie.</li> <li>Włącz drukarkę.</li> </ul>                 |
| Na wyświetlaczu LCD pojawia się napis „Błąd”.        | Niski poziom baterii.<br>Nieprawidłowy nośnik.<br>Silnik nie działa. | W przypadku używania baterii należy zainstalować 6 nowych baterii AA.<br>LUB w przypadku używania akumulatora litowo-jonowego należy wyjąć akumulator z drukarki i naładować go za pomocą zasilacza AC.<br>Włóż prawidłową kasetę z nośnikiem.<br>Jeśli zainstalowanie nowego akumulatora i właściwej kasety z nośnikiem nie spowoduje usunięcia komunikatu o błędzie, wyślij drukarkę do naprawy. |
| Na ekranie LCD pojawi się poprzedni tekst etykiety.  | Niski poziom baterii.                                                | W przypadku używania baterii należy zainstalować 6 nowych baterii AA.<br>LUB w przypadku używania akumulatora litowo-jonowego należy wyjąć akumulator z drukarki i naładować go za pomocą zasilacza AC.                                                                                                                                                                                            |

| Problem                                  | Przyczyna                                                                                                                | Działanie zaradcze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Drukarka często wyłącza się.             | Niski poziom baterii.                                                                                                    | <p>Uwaga: Drukarka jest zaprogramowana w taki sposób, że wyłącza się automatycznie po 10 minutach bezczynności.</p> <p>Zainstaluj 6 nowych baterii AA.</p> <p>LUB</p> <p>Podłącz zasilacz sieciowy AC do drukarki i włącz go do gniazda elektrycznego. Spowoduje to natychmiastowy dopływ zasilania.</p> <p>W przypadku używania akumulatora litowo-jonowego należy wyjąć akumulator z drukarki i naładować go za pomocą zasilacza AC.</p> <p>Aby korzystać z drukarki, gdy bateria litowo-jonowa jest ładowana za pomocą ładowarki AC, należy włożyć 6 baterii alkalicznych AA do komory baterii lub zakupić drugi zasilacz AC w celu zapewnienia zasilania drukarki podczas ładowania baterii.</p> |
| Drukarka nie odpowiada.                  | Bateria jest rozładowana.                                                                                                | <p>W przypadku używania akumulatora litowo-jonowego należy wyjąć akumulator z drukarki i naładować go za pomocą zasilacza AC.</p> <p>Aby móc korzystać z drukarki podczas ładowania akumulatorów litowo-jonowych, należy włożyć 6 nowych baterii AA do komory baterii.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Błąd – „Przecinanie podczas drukowania”. | Działa moduł tnący w trakcie drukowania etykiety.                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Przetnij do końca materiał.</li> <li>• Naciśnij klawisz  +  Wyczyść, aby skasować błąd.</li> <li>• Wydrukuj ponownie etykiety.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Drukowanie z komputera.                  | Drukarki M210/M210-LAB NIE MOŻNA podłączyć do komputera, dlatego nie da się na niej drukować plików etykiet z komputera. | Aby zakupić drukarkę Brady, którą można podłączyć do komputera, prosimy o kontakt z działem obsługi klienta firmy Brady pod tel. 888-250-3082.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Problem                                                         | Przyczyna                                                                                                                                                                                                                                      | Działanie zaradcze                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Jakość drukowania                                               |                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Słaba jakość wydruku.                                           | Możliwe, że akumulator lub baterie AA (6 szt.) mogą być zużyte i mogą nie zapewniać prawidłowego ładowania.                                                                                                                                    | Okres pracy akumulatora wynosi od jednego do trzech lat, w zależności od eksploatacji i obsługi. Zamów zamienny akumulator lub nowe baterie AA (6 szt.).                                                                                                                                                                        |
| Słaba jakość wydruku.                                           | Kurz lub klej nagromadziły się na głowicy.                                                                                                                                                                                                     | Przeczyść głowicę. (Informacje na temat czyszczenia drukarki można znaleźć na <a href="#">strona 76</a> ).                                                                                                                                                                                                                      |
| Słaba jakość wydruku                                            | Niewłaściwy nośnik.                                                                                                                                                                                                                            | Spróbuj użyć innej kasety z nośnikiem.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| W drukowanym tekście pojawiają się puste obszary lub linie.     | Na etykiecie pojawia się pomarszczona linia. Przy drukowaniu zmarszczonego obszaru atrament taśmy nie może wypełnić zagięcia.                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Przesuń materiał etykiety, aby ominąć zmarszczony fragment.</li> <li>Wydrukuj ponownie etykiety.</li> </ul>                                                                                                                                                                              |
| W drukowanym tekście pojawiają się puste obszary lub linie.     | Marszczenie się taśmy barwiącej.                                                                                                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Wyjmij kasety z drukarki i przesuń taśmę, obracając szpulę w prawo, aż pomarszczona/uszkodzona taśma nie będzie widoczna (z reguły wystarczy jeden lub dwa pełne obroty).</li> <li>Zamontuj kasety i kontynuuj drukowanie w standardowy sposób.</li> </ul> <p>LUB użyj nowej kasety.</p> |
| Na pierwszej wydrukowanej etykiecie pojawiają się czarne linie. | Gdy kaseta zostanie pozostawiona w zamkniętym położeniu (gdy nie jest używana), głowica drukująca jest dociśnięta do rolki dociskowej, powodując pojawianie się na taśmie linii na skutek pionowego nacisku (lub szczątkowej linii wypalenia). | Odblokuj kasety, gdy skończysz drukowanie większej liczby etykiet. Dzięki temu ciepła głowica drukująca nie wypali atramentu z taśmy na następnej etykiecie pod głowicą drukującą.                                                                                                                                              |

| Problem                                                                                                                                                                                                                            | Przyczyna                                                                                                                              | Działanie zaradcze                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div data-bbox="727 409 1230 760" data-label="Image">  </div> <p>Obróć rolkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby przesunąć taśmę barwiącą</p> |                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                          |
| Etykiety                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                          |
| Drukarka nie podaje etykiet.                                                                                                                                                                                                       | Wiodąca krawędź rolki etykiet jest nierówna lub urwana (krawędź nie jest prosta).<br>Dźwignia blokująca nie jest prawidłowo ustawiona. | Za pomocą nożyczek utnij prosto wiodący brzeg rolki etykiet.<br>Upewnij się, że dźwignia blokująca znajduje się w prawidłowym położeniu.                                                                 |
| Brak wydruku po naciśnięciu przycisku Drukuj.                                                                                                                                                                                      | Dźwignia blokująca nie jest prawidłowo ustawiona.<br>Uszkodzona kaseta z etykietami.<br>Zablokowany wylot.                             | Upewnij się, że dźwignia blokująca znajduje się w prawidłowym położeniu.<br>Zainstaluj inną kaseta z etykietami.<br>Sprawdź, czy wylot nie jest zablokowany                                              |
| Skompresowany druk, słaba rejestracja.                                                                                                                                                                                             | Brudna rolka dociskowa                                                                                                                 | Upewnij się, że ostatnia obcięta etykieta została usunięta z podajnika etykiet.<br>Wyczyść rolkę dociskową. (Więcej informacji na temat czyszczenia można znaleźć na <a href="#">strona 76</a> ).        |
| Błąd – „Brak kasety / kaseta nieprawidłowa”.                                                                                                                                                                                       | Brak kasety lub zainstalowano kaseta innej marki niż Brady.<br>Uszkodzona płytka drukowana na rolce etykiet/nośnika.                   | Sprawdź, czy zainstalowano kaseta nośnika marki Brady.<br><ul style="list-style-type: none"> <li>• Wymień rolkę etykiet/nośnika.</li> <li>• Naciśnij klawisz [WYCZYŚĆ/ESC], aby skasować błąd</li> </ul> |
| Błąd – „Włóż etykiety”.                                                                                                                                                                                                            | Zniszczone styki w gnieździe odbiornika w dolnej części korpusu drukarki.                                                              | Skontaktuj się z działem pomocy technicznej.                                                                                                                                                             |
| Podczas drukowania symbolu pojawia się komunikat „Dopasowanie niemożliwe”.                                                                                                                                                         | Niektórych symboli nie można drukować z czcionką 6 pt.                                                                                 | Zmień rozmiar czcionki na 9 pt. lub większy.                                                                                                                                                             |

| Problem                                                             | Przyczyna                                                                                                                                                      | Działanie zaradcze                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Błąd – „Sprawdź kasetę/dźwignię”.                                   | Dźwignia blokująca nie jest prawidłowo ustawiona.<br>Kaseta jest pusta.<br>Etykieta jest zakleszczona.                                                         | Upewnij się, że dźwignia blokująca znajduje się w prawidłowym położeniu.<br>Włóż nową kasetę.<br>Wyjmij kasetę, odetnij uszkodzoną część i włóż kasetę ponownie.                                                                                            |
| Program                                                             |                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Niepoprawne przyłączenie powtarza podaną wartość.                   | Podana wartość jest poza zakresem.                                                                                                                             | Dopuszczalny zakres wynosi od 50,8 mm (0,2 cala) do 1016 mm (40 cali).                                                                                                                                                                                      |
| Błąd – „Nie mieści się”.                                            | Za duży rozmiar czcionki i ustawienia dla etykiety.                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zmień rozmiar czcionki na mniejszy. (Zob. <a href="#">strona 35</a>).</li> <li>• Usuń część tekstu. (Zob. <a href="#">strona 34</a>).</li> </ul>                                                                   |
| Błąd – „Nie mieści się”.                                            | Za dużo wierszy tekstu.<br>Maksymalna dozwolona liczba wierszy wynosi 4, ale może być mniejsza w przypadku stosowania etykiet o wstępnie ustalonych wymiarach. | Pusty wiersz jest traktowany jak kolejny wiersz tekstu. NIE naciskaj klawisza ENTER na końcu wiersza, jeśli NIE chcesz wstawiać kolejnego wiersza. (Patrz <a href="#">strona 33</a> ).                                                                      |
| Błąd – „Nie mieści się”.                                            | Nieprawidłowy typ lub nieprawidłowa orientacja etykiety.                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Wybierz inny typ etykiety (np. baner poziomo). (Patrz <a href="#">strona 51</a>).</li> <li>• Zmień orientację (pionowa lub pozioma). (Patrz <a href="#">strona 52</a>).</li> </ul>                                 |
| Podczas pisania pojawia się komunikat „Dopasowanie niemożliwe”.     | Brak miejsca na tekst pisany aktualnie wybraną czcionką na etykiecie.                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź typ etykiety. Czasami zamiast banera przypadkowo można wybrać etykietę typu znacznik przewodu lub o stałej długości.</li> <li>• Sprawdź, czy przypadkowo nie dodano dodatkowego wiersza tekstu.</li> </ul> |
| Nie działa justowanie do lewej i do prawej.                         | Drukarka obecnie nie obsługuje justowania do lewej ani do prawej. Cały tekst etykiety będzie tylko justowany do środka.                                        | Żadne działania nie są wymagane.                                                                                                                                                                                                                            |
| Tekst nie jest wyśrodkowany na etykiecie.                           | Możliwe puste miejsca w tekście.                                                                                                                               | Naciśnij przycisk Wyczyść  +  , a następnie ponownie wpisz tekst.                  |
| Duża sekcja pustego miejsca wydrukowana na etykiecie za tekstem.    | Możliwe puste wiersze dodane po tekście.                                                                                                                       | Naciśnij przycisk Wyczyść  +  , a następnie ponownie wpisz tekst.                  |
| Nie można zmienić lokalizacji czytelnego tekstu w kodzie kreskowym. | Czytelny tekst jest automatycznie dodawany pod etykietą. Ta pozycja jest stała i nie można jej zmienić.                                                        | Żadne działania nie są wymagane.                                                                                                                                                                                                                            |

| Problem                                                                               | Przyczyna                                                                                                                                                                                                                                | Działanie zaradcze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nie można dodać sumy kontrolnej w kodzie kreskowym.                                   | Drukarka nie pozwala na użycie znaków sumy kontrolnej.                                                                                                                                                                                   | Żadne działania nie są wymagane.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Menu nie wyświetla wszystkich typów etykiety.                                         | Drukarka M210/M210-LAB wyświetla tylko typy etykiety, które współpracują z zainstalowanym materiałem etykiet (kasetą).<br>W przypadku korzystania z kaset o wstępnie ustalonym rozmiarze obsługiwana jest mniejsza liczba typów etykiet. | Zainstaluj odpowiedni materiał etykiet (kasetę) dla etykiet, które mają być wydrukowane.<br>Przykłady: <ul style="list-style-type: none"> <li>• W przypadku nylonowych, winylowych i poliestrowych etykiet ciągłych wyświetlone będą wszystkie typy etykiet.</li> <li>• W przypadku etykiet Self-Lam będą wyświetlane jedynie typy etykiet takie jak Baner poziomo, Stała długość oraz Przewód.</li> <li>• W przypadku etykiet Permasleeve będą wyświetlane jedynie typy etykiet takie jak Baner poziomo i Stała długość.</li> <li>• Z kodami 2D współpracują tylko nośniki 0,75 cala.</li> </ul> |
| Nie można zmienić języka.                                                             | Został naciśnięty nieprawidłowy przycisk w trybie konfiguracji języka.                                                                                                                                                                   | Zresetuj język. Więcej informacji na temat ustawiania języka można znaleźć na <a href="#">strona 23</a> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Nie można wpisać kodu Datamatrix i/lub QR.                                            | Jako typ etykiety ustawiono Baner pionowo.                                                                                                                                                                                               | Ustaw typ etykiety Baner poziomo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Tekst na etykietach o wstępnie ustalonych wymiarach jest rozmieszczony nieprawidłowo. | Czujnik jest zablokowany przez zanieczyszczenia.                                                                                                                                                                                         | Wyjmij kasetę i usuń zanieczyszczenia z czujnika za pomocą sprężonego powietrza lub niestrzępiącej szpatułki. Zobacz <a href="#">strona 76</a> .                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## Czyszczenie drukarki

Czyszczenie drukarki poprawia jakość i czytelność wydruku. Czyszczenie zapewnia również usprawnienie pracy, wydłuża żywotność urządzenia i zwiększa jego niezawodność.

### Ekran wyświetlacza

1. Zwilż lekko miękką (nierysującą) szmatkę alkoholem izopropylowym).
2. Przetrzyj delikatnie ekran, aż będzie czysty.

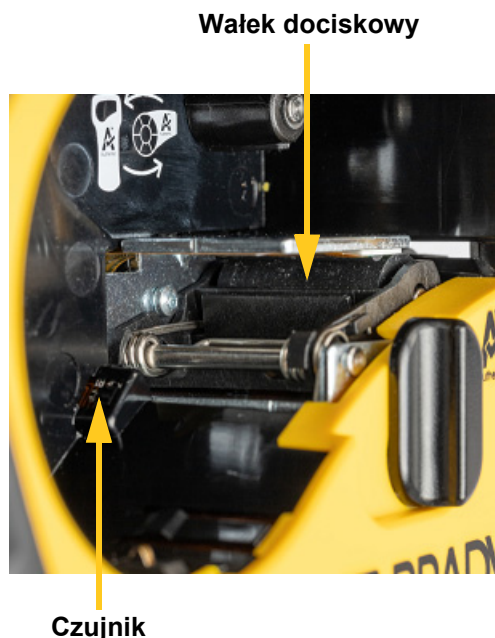
### Elementy wewnętrzne

Wewnętrzne elementy wymagające czyszczenia to głowica drukująca, wałek dociskowy i czujnik.

1. Wyłącz drukarkę.
2. Otwórz pokrywę drukarki i wyjmij kasetę znajdującą się w drukarce.

**Uwaga:** Upewnij się, że dźwignia blokująca znajduje się w położeniu ODBLOKOWANIA. W przeciwnym razie nie będzie można uzyskać dostępu do głowicy drukującej.

3. Oczyszczyć czujnik sprężonym powietrzem lub niestrzępiącym się wacikiem.
4. Delikatnie przetrzyj głowicę drukującą niestrzępiącym się wacikiem zwilżonym alkoholem izopropylowym (lub wacikiem z zestawu czyszczącego Brady PCK-6).
5. Przetrzyj delikatnie rolkę dociskową tym samym zwilżonym wacikiem.



# A Symbole

Symbole dotyczące wszystkich udostępnionych aplikacji są dostępne do użycia na każdej etykiecie, bez względu na typ używanej aplikacji/etykiety. Więcej informacji na temat zastosowania symboli na etykietach można znaleźć na [strona 37](#).

## Asortyment

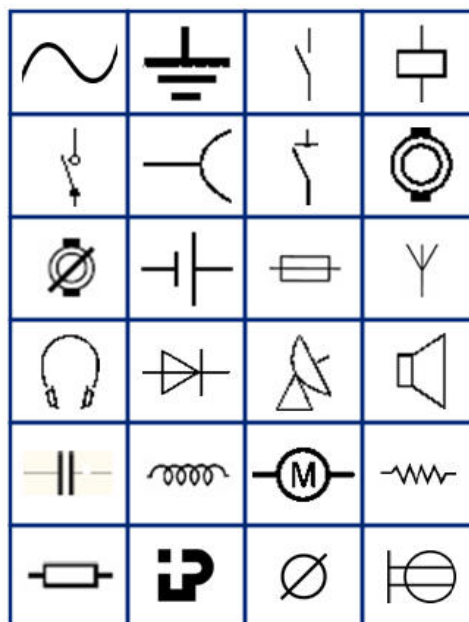
### Ostrzegawcze



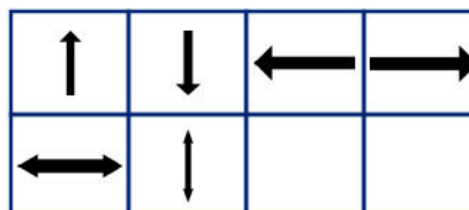
### Dla domowej instalacji elektrycznej (tylko M210 i wersja rosyjska)



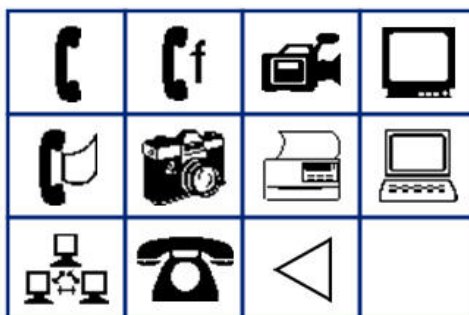
### Elektryczne (tylko M210 i wersja rosyjska)



### Strzałki



### Teleinformatyczne (tylko M210 i wersja rosyjska)



## Inne

|   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|
| ? | ¿ | ¡ | ; | < | > |
| [ | ] | ^ | { | } |   |
| ~ | ² | £ | € | ₺ |   |

## Różne (tylko wersja rosyjska)

|   |   |   |   |   |   |    |   |   |
|---|---|---|---|---|---|----|---|---|
| - | + | = | ! | @ | # | \$ | % | & |
| * | ( | ) | : | , | · | "  | / | \ |
| ° | — | ± | ' | Ω | Ë | ë  | Я | я |

## Grecki

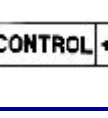
**Uwaga:** Dostępność symboli greckich będzie zależała od wersji drukarki.

|   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| α | β | Γ | Υ | Δ | δ | ε | ζ |
| η | Θ | θ | ι | κ | Λ | λ | μ |
| ν | Ξ | ξ | Π | π | ρ | Σ | ς |
| σ | τ | υ | Φ | φ | χ | Ψ | ψ |
| Ω | ω | ά | έ | ή | ί | ό | ύ |
| ώ |   |   |   |   |   |   |   |

## Laboratorium

Jeżeli nie można wydrukować symbolu czcionką 6 pt., wyświetlony zostanie komunikat o błędzie „Nie mieści się”.

Zmień rozmiar czcionki na 9 pt. Niektóre symbole będą wyświetlane w edytorze jako .

|                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|    |    |    |    |    |    |
|    |    |    |    |    |    |
|    |    |    |    |    |    |
|   |   |   |   |   |   |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                      |                                                                                       |

## B Obsługiwane znaki ASCII

### Kody kreskowe

Podczas tworzenia kodów kreskowych należy sprawdzać poniższe tabele, w których przedstawiono obsługiwane znaki.

#### Kod 39

|   |   |    |   |   |   |   |   |   |   |          |   |   |
|---|---|----|---|---|---|---|---|---|---|----------|---|---|
| A | B | C  | D | E | F | G | H | I | J | K        | L | M |
| N | O | P  | Q | R | S | T | U | V | W | X        | Y | Z |
| 0 | 1 | 2  | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | (spacja) |   |   |
| - | . | \$ | / | % | + |   |   |   |   |          |   |   |

#### Kod 128

|   |   |   |    |   |   |   |   |   |   |          |   |   |   |
|---|---|---|----|---|---|---|---|---|---|----------|---|---|---|
| A | B | C | D  | E | F | G | H | I | J | K        | L | M |   |
| N | O | P | Q  | R | S | T | U | V | W | X        | Y | Z |   |
| A | i | c | S  | e | f | g | h | i | j | k        | l | m |   |
| n | o | p | q  | r | s | t | u | v | w | x        | y | z |   |
| 0 | 1 | 2 | 3  | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | (spacja) |   |   |   |
| ! | " | # | \$ | % | & | ' | ( | ) | . | *        | + | , | - |
| . | / | : | ;  | < | = | > | ? | @ | [ | \        | ] | ^ |   |
| _ | { |   | }  | ` | ~ |   |   |   |   |          |   |   |   |

#### Macierz danych i kody QR

|   |   |   |    |   |   |   |   |   |   |          |   |   |   |
|---|---|---|----|---|---|---|---|---|---|----------|---|---|---|
| A | B | C | D  | E | F | G | H | I | J | K        | L | M |   |
| N | O | P | Q  | R | S | T | U | V | W | X        | Y | Z |   |
| A | i | c | S  | e | f | g | h | i | j | k        | l | m |   |
| n | o | p | q  | r | s | t | u | v | w | x        | y | z |   |
| 0 | 1 | 2 | 3  | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | (spacja) |   |   |   |
| ! | " | # | \$ | % | & | ' | ( | ) | . | *        | + | , | - |
| . | / | : | ;  | < | = | > | ? | @ | [ | \        | ] | ^ |   |
| _ | { |   | }  |   |   |   |   |   |   |          |   |   |   |

## C Zgodność z przepisami

### Zgodność z wymaganiami organów regulacyjnych i zatwierdzenia

#### Stany Zjednoczone

##### Uwaga

To urządzenie zostało przetestowane i uznane za spełniające wymogi klasy B dla urządzeń cyfrowych, zgodnie z częścią 15 przepisów FCC. Wymogi te opracowano w celu zapewnienia racjonalnej ochrony przed szkodliwymi zakłóceniami, gdy urządzenie to jest eksploatowane w miejscach zamieszkania. Urządzenie wytwarza i może wypromieniowywać fale o częstotliwości radiowej. W przypadku niezastosowania się do instrukcji urządzenie może powodować poważne zakłócenia w komunikacji radiowej. Ponadto nie ma jednak pewności, że zakłócenia nie wystąpią w innej konkretnej sytuacji. Jeśli urządzenie powoduje poważne zakłócenia w odbiorze radia i telewizji (co można stwierdzić poprzez włączenie i wyłączenie urządzenia), zaleca się wykonanie jednej lub więcej z następujących czynności zaradczych:

- Obrócić lub przemieścić antenę odbiorczą.
- Zwiększyć odległość między urządzeniem a odbiornikiem.
- Podłączyć urządzenie do gniazda sieciowego w obwodzie innym niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
- Skonsultować się z pomocą techniczną firmy BRADY, aby uzyskać pomoc.

Zmiany lub modyfikacje, które nie zostały jednoznacznie zatwierdzone przez organ odpowiedzialny za zgodność produktu, mogą pozbawić użytkownika prawa do użytkowania urządzenia.

TO URZĄDZENIE KLASY B JEST ZGODNE Z CZĘŚCIĄ 15 PRZEPISÓW FCC.  
UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA PODLEGA DWÓM NASTĘPUJĄCYM WARUNKOM:  
(1) TO URZĄDZENIE NIE MOŻE POWODOWAĆ SZKODLIWYCH ZAKŁÓCEŃ, ORAZ  
(2) TO URZĄDZENIE MUSI AKCEPTOWAĆ WSZELKIE OTRZYMANE ZAKŁÓCENIA,  
W TYM RÓWNIEŻ ZAKŁÓCENIA, KTÓRE MOGĄ POWODOWAĆ NIEPOŻĄDANE  
DZIAŁANIE.

#### Kanada

Innovation, Science and Economic Development (ISED)

Kanada ICES-003:

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

## Europa



### Dyrektywa dotycząca odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE)

Zganie z europejską dyrektywą WEEE niniejsze urządzenie musi być utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami.

### Dyrektywa RoHS 2011/65/UE, 2015/863/UE

Niniejszy produkt ma oznaczenie CE i jest zgodny z Dyrektywą Unii Europejskiej 2011/65/UE PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY z dnia 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Dyrektywa UE 2015/863 z dnia 31 marca 2015 r. (RoHS 3) zmienia załącznik II do Dyrektywy 2011/65/UE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wykazu substancji objętych ograniczeniami.

### Dyrektywa w sprawie baterii 2006/66/WE zmieniona dyrektywą w sprawie baterii 2013/56/UE



Ten produkt jest wyposażony w baterię litową. Przekreślony pojemnik na śmieci z lewej strony oznacza, że zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE zmienioną dyrektywą w sprawie baterii 2013/56/UE wszystkie baterie i akumulatory muszą być utylizowane oddzielnie. Nie można wyrzucać baterii razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Niniejsza dyrektywa definiuje program zwrotu i recyklingu zużytych baterii i akumulatorów, które po zakończeniu użytkowania muszą być gromadzone i poddawane recyklingowi. Zutylicuj baterię zgodnie z lokalnymi przepisami.

### Informacje dla osób odpowiadających za recykling

#### Aby wyjąć akumulator litowy:

1. Odwróć drukarkę, otwórz komorę baterii i wyjmij akumulator.
2. Zutylicuj zgodnie z lokalnymi przepisami.

#### Wyjmowanie pastylkowej baterii litowej:

3. Rozmontuj drukarkę i zlokalizuj pastylkową baterię litową, która znajduje się na głównej płycie drukowanej.
4. Wyjmij baterię z płytki i zutylicuj zgodnie z obowiązującymi przepisami.

## Turcja

Tureckie Ministerstwo Środowiska i Leśnictwa

(Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym).

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

## Meksyk

Deklaracja energetyczna:

Consumo de energia en operacion: 3,35 Wh

(Zużycie energii w trybie roboczym)

Consumo de energia en modo de espera: 0,1 Wh

(Zużycie energii w trybie gotowości)